



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

Официальные отчеты

55-е пленарное заседание

Среда, 19 ноября 2008 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Кпонтса (Того), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункты 9 и 111 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета Безопасности (A/63/2)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Г-н Син Сонг Чор (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Более 60 лет прошло с тех пор, как был создан Совет Безопасности Организации Объединенных Наций с миссией поддерживать международный мир и безопасность. Однако, к сожалению, мир так и не стал мирным. В большинстве случаев Совет Безопасности используется в интересах отдельных стран, игнорирующих все основополагающие принципы, включая принципы уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела других стран, которые являются краеугольным камнем международных отношений.

Под предлогом урегулирования конфликтов в современном мире против суверенных государств применяются санкции и другие принудительные меры, а закономерные попытки защитить свой су-

веренитет осуждаются как угроза международному миру и безопасности. Случаи серьезного превышения Советом Безопасности своих полномочий, такие как вмешательство в вопросы, находящиеся вне сферы его компетенции, стали постоянными. При этом продолжающиеся вот уже 15 лет прения по вопросам реформы Совета Безопасности не дали никаких результатов вследствие серьезных разногласий среди государств-членов, включая постоянных членов Совета. В результате доверие государств-членов к Совету постоянно падает.

Совет Безопасности должен и впредь оставаться органом Организации Объединенных Наций, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, и не может использоваться в качестве средства узаконить преследование некоторыми странами своих собственных стратегических целей. По этой причине во всей деятельности Совета Безопасности необходимо, прежде всего, обеспечить строгое соблюдение принципа беспристрастности. Диалог и переговоры между заинтересованными сторонами в каждой ситуации должны быть главным средством урегулирования конфликта.

Следует отказаться от таких мер принуждения, как санкции и применение силы, поскольку они ведут лишь к обострению конфликтов. В силу этого необходимо создать такой механизм, который обеспечит вступление резолюций Совета Безопасности в законную силу только после утверждения Гене-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ральной Ассамблеей. Совет Безопасности не должен выступать в роли суда, который без всяких на то оснований занимается исключительно делами развивающихся стран. Это тоже необходимое условие демократизации Организации Объединенных Наций и справедливого урегулирования конфликтов.

Во-вторых, в свете постоянно меняющегося положения в мире Совет Безопасности должен быть реформирован как можно скорее. В этом отношении необходимо обеспечить полноценное представительство в Совете всех государств, не являющихся его членами, и других развивающихся стран, которые составляют подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций.

По вопросу о расширении состава Совета Безопасности делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы еще раз заявить о своей последовательной позиции, заключающейся в том, что сначала следует расширить членский состав в категории непостоянных членов, о чем можно легко договориться, а увеличение числа постоянных членов Совета отложить на будущее.

В то же время, даже если состав постоянных членов и будет расширен, такой стране, как Япония, государству — военному преступнику, не только не понесшему наказания за свои преступления в прошлом, но и фальсифицирующему историю своей агрессии, нельзя позволить занять постоянное место в Совете.

Даже сегодня Япония, не помышляя о том, чтобы дать честную оценку своим прошлым преступлениям против человечности и искренне предложить компенсацию своим жертвам, прибегает к таким подлым актам, как захват острова Токто, являющегося священной территорией Кореи, и удушение Общей ассоциации корейских жителей в Японии, организации граждан Корейской Народно-Демократической Республики, проживающих за рубежом.

Что еще хуже, так это то, что в Совете Безопасности Япония предпринимает попытки поднимать вопросы, не имеющие никакого отношения к международному миру и безопасности, такие как вопрос о так называемых похищениях людей, что вызывает только тревогу и осуждение со стороны государств-членов, что мы и видели в июне этого года.

Предоставление постоянного места такой безответственной и не имеющей совести стране, как Япония, было бы равнозначно поощрению стремления Японии к осуществлению своей давней мечты о Великой восточноазиатской сфере взаимного процветания. Это было бы чрезвычайно опасно для всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

И последнее, но не менее важное: необходимо также, чтобы реформа Совета Безопасности включала в себя меры по обеспечению транспарентности деятельности Совета путем проведения открытых для общественности неофициальных консультаций и чтобы заинтересованные страны, включая стороны в конфликтах, могли принимать участие в неофициальных заседаниях.

В заключение делегация Корейской Народно-Демократической Республики выражает свою уверенность в том, что под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительства Мигеля д'Эското Брокмана будут найдены реалистичные и практические подходы к проведению реформы Совета Безопасности, а также подтверждает свою приверженность активному участию в дискуссиях, посвященных реформе Совета.

Г-н Кайзер (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания, а Постоянного представителя Коста-Рики и нынешнего Председателя Совета Безопасности посла Хорхе Урбину за его подробное представление ежегодного доклада Совета (A/63/2). Этот доклад свидетельствует об огромной работе, проделанной этим важным органом Организации Объединенных Наций в соответствии с его мандатом по поддержанию глобального мира и безопасности. Чешская Республика с удовлетворением отмечает все усилия, которые предпринимаются для того, чтобы обеспечить мирное урегулирование различных современных конфликтов во многих регионах нашей планеты.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться соображениями чешской делегации относительно реформы Совета Безопасности. Мы полагаем, что этот вопрос следует рассматривать как один из приоритетных вопросов шестидесять третьей сессии Генеральной Ассамблеи. После многих лет подготовительных дискуссий на-

стало время продвинуться вперед в решении этой проблемы. Поэтому мы должны обеспечить полное выполнение решения 62/557, которое, наконец, открыло двери для содержательного межправительственного процесса. Это единодушное решение является обязательным для всех нас. Исходя из этого мы приняли к сведению те планы, которые были недавно объявлены Председателем Генеральной Ассамблеи.

Нет сомнений в том, что сегодня главная задача состоит в том, чтобы начать межправительственные переговоры, которые в конечном итоге приведут к такой реформе Совета Безопасности, которая обеспечит его адаптацию к новым реалиям XXI века, при одновременном обеспечении его эффективности и функциональности. Только так мы сможем, действительно, выполнить решение 62/557. Нет никаких причин для того, чтобы затягивать этот процесс или тратить слишком много времени на подготовительную работу, поскольку формат и условия межправительственного процесса хорошо определены в том же решении 62/557, а именно неофициальные пленарные заседания Генеральной Ассамблеи, проводимые в соответствии с ее правилами процедуры. Следовательно, основой для переговоров должны стать все предложения, представленные на данный момент всеми государствами-членами или группами стран.

Чешская делегация убеждена, что под умелым руководством посла Танина мы сможем работать оперативно, соблюдая основополагающие принципы транспарентности, открытости и инклюзивности, которые абсолютно необходимы для сохранения доверия и для активного участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций, заинтересованных в процессе реформы. Наша делегация готова участвовать в этой работе в духе открытости и сотрудничества. На данном этапе мы не хотим предвосхищать итоги будущих переговоров. В то же время мы считаем, что любая разумная реформа Совета Безопасности должна привести к расширению его членского состава в категориях как постоянных, так и непостоянных членов и должна сделать его более сбалансированным. Необходимо также учитывать законные устремления и потребности малых и средних стран.

Обстоятельные дискуссии, которые продолжались все предыдущие 15 лет, не должны оказаться напрасными. Несомненно, дискуссии в Рабочей

группе открытого состава по реформе Совета Безопасности заложили хорошую основу для последующих действий. Таким образом, она выполнила свой мандат. Однако никакая ее будущая деятельность не должна блокировать или замедлять переход к следующему этапу, а именно к межправительственному процессу. Нет необходимости выдвигать какие-либо предварительные условия для последующих дискуссий в Генеральной Ассамблее.

В течение последних месяцев неоднократно подтверждалась решимость подавляющего большинства государств-членов сделать решающий шаг вперед. Вызовы современности требуют от нас создания более сильной и более представительной и эффективной системы Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности. Эта задача была поручена нам нашими политическими лидерами на Саммите 2005 года. Чешская Республика готова сделать все возможное для достижения этой цели. Давайте как можно скорее приступим к этой работе.

Г-н Шве (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/63/2).

Согласно пункту 1 статьи 24 Устава, государства — члены Организации Объединенных Наций возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени. Совет Безопасности подотчетен Генеральной Ассамблее, и его ежегодный доклад является отражением выполнения этого важного уставного обязательства. В докладе указывается, что минувший год стал очередным годом интенсивной работы Совета.

Главный подход к составлению доклада аналогичен подходу прошлого года. Доклад носит информативный, но не аналитический характер. Хотя мы ценим информацию, представленную в докладе, мы считаем, что Совет Безопасности должен стремиться идти дальше, чем представлять в докладе простое перечисление проведенных мероприятий и заседаний.

На Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного ми-

ра и безопасности, и решения, которые он принимает, затрагивают судьбы миллионов людей во всем мире. Это подчеркивает настоятельную необходимость реформы Совета, с тем чтобы он мог быть на высоте вызовов новой эпохи. Обсуждение вопроса о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности и связанных с этим вопросов проходит в обстановке осознания его неотложного характера.

Вопрос о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности стоит в нашей повестке дня уже давно. Однако наши коллективные усилия в рамках Рабочей группы, созданной в соответствии с решением 48/26 Генеральной Ассамблеи, пока остаются безрезультатными.

Мы разделяем точку зрения, что реформа Совета должна быть неотъемлемой частью идущего процесса реформы Организации Объединенных Наций и что реформа Организации Объединенных Наций будет неполной без подлинной реформы Совета. Надо подчеркнуть, что любая реформа Совета не будет иметь смысла, если перестроенный Совет не станет более представительным, более эффективным и более транспарентным в процессе принятия своих решений.

Всемирный саммит 2005 года дал толчок к проведению реформы Совета Безопасности. Возникли новые ожидания в связи с перспективой достижения соглашения по формуле, которая мобилизовала бы максимально широкую поддержку. Впоследствии консультации привели к позитивным событиям. Была подтверждена важная роль Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности как самого адекватного демократического форума. Соответственно, Рабочая группа получила мандат на продолжение своей работы. Кроме того, Генеральная Ассамблея также согласилась начать межправительственный переговорный процесс по реформе Совета (решение 61/561). Динамика, порожденная во время шестьдесят первой сессии, была сохранена Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

К сожалению, все последующие попытки не привели к значительному продвижению вперед из-за укоренившихся позиций. Нас также обескуражил вывод, сделанный целевой группой, согласно которому проведению межправительственных пере-

говоров оказывается недостаточная поддержка. Из этого вывода ясно следует, что потребуются гибкость и компромисс со стороны основных заинтересованных групп для продвижения вперед дискуссий по реформе Совета. Для обеспечения такой гибкости и компромисса необходима новая демонстрация политической воли.

Итоги нынешнего этапа дискуссий по вопросу реформирования Совета Безопасности свидетельствуют о том, что мы не в состоянии преодолеть нынешний тупик. Как и при обсуждении в Совете реформы в прошлые годы, самые ожесточенные споры вызывает категория членского состава. Поэтому членский состав Совета надо расширить как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов, чтобы отразить нынешние реалии и укрепить легитимность решений Совета.

При расширении членского состава Совета надо учитывать необходимость обеспечения представительства развивающихся стран, которые в настоящее время в Совете недопредставлены. Вопрос о представительстве африканских стран также должен получить адекватное рассмотрение. В то же время такие вопросы, как повестка дня, процедуры и методы работы Совета, также имеют важное значение для того, чтобы работа Совета имела транспарентный и демократичный характер.

В связи с повесткой дня Совета у нас вызывает особенную обеспокоенность то, что Совет не всегда строго придерживается положений Устава Организации Объединенных Наций. Движение неприсоединения, которое объединяет подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, неоднократно подчеркивало, что решение Совета инициировать официальные и неофициальные обсуждения ситуации в каком-либо государстве-члене или какого-либо вопроса, который не представляет угрозы международному миру и безопасности, противоречит статье 24 Устава.

Реформа процедур и методов работы Совета должна быть направлена на содействие транспарентности и подотчетности в рассмотрении Советом вопросов, представляющих интерес для государств-членов. Нежелание у Совета проводить открытые прения по таким вопросам и установление им ограничений на участие в них противоречат статье 31 Устава, в соответствии с которой любое государство — член Организации Объединенных На-

ций может принимать участие в любом обсуждении в Совете вопросов, которые, по его мнению, затрагивают его.

Для содействия большей транспарентности и подотчетности остальным государствам-членам следует предоставить более широкие возможности участвовать в работе Совета. Моя делегация считает, что дальнейшее улучшение методов работы Совета Безопасности не должно ставиться в зависимость от прогресса в деле расширения членского состава и представительства. В этой связи мы должны добиться большего прогресса.

Сохранение тупиковой ситуации с реформой Совета Безопасности достойно крайнего сожаления. Она негативно сказывается на всей системе Организации Объединенных Наций. Как заявила Рабочая группа, реалистический подход — единственный способ продвижения вперед. Проявление всеми сторонами компромисса и гибкости имеет крайне важное значение для нахождения выхода из этого тупика.

На Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств высказались в поддержку скорейшего проведения реформы Совета Безопасности как важнейшей составляющей общей реформы Организации. Мы должны продолжать работать для достижения общего соглашения на основе достигнутого до сих пор прогресса, в духе сотрудничества и компромисса. Надо сохранить набранную динамику. Наша делегация будет продолжать поддерживать усилия Председателя по дальнейшему продвижению вперед нынешних дискуссий.

Г-н Нхлеко (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Королевства Свазиленд по пункту 111 повестки дня, озаглавленному «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы».

Прежде всего, моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению сделанному на 53-м заседании Маврикием — Председателем Группы африканских государств.

Рассматриваемый нами вопрос давно стоит на повестке дня. Предпринято много усилий, но мы по-прежнему далеки от его окончательного решения. Хотя мы все согласны ускорить переговоры, к сожалению, наши слова не подкрепляются делами.

Ставки давно сделаны, и нам надо безотлагательно продвигаться вперед, поскольку демократизация Совета Безопасности до сих пор осуществляется очень непоследовательно.

Считаю необходимым в начале своего выступления вновь подтвердить и подчеркнуть важное значение принципов и намерений Эзулвинийского консенсуса и Сиртской декларации, которые остаются маяком надежды для Африки в целом и для моей страны в частности. Никому не нужно напоминать о содержании Эзулвинийского консенсуса, и мы не пожалеем усилий в борьбе за справедливость, характеризующуюся равноправным географическим представительством в Совете Безопасности. Сложившееся положение вещей не внушает доверия к Организации Объединенных Наций как авторитетному органу, помогающему слабым и обездоленным.

Принципы, принятые в Эзулвини, имеют весьма важное значение для торжества дела Африки. Это не тактический ход с целью проигнорировать сложившиеся реалии. Дело в том, что нынешний режим сюрреалистический. Рабочая группа открытого состава по реформе Совета Безопасности существует с 1994 года. Наша делегация подтверждает свою неизменную поддержку Рабочей группы. Из ее доклада со всех очевидностью следует, что Совет Безопасности нуждается в реформе, чтобы обеспечить более оптимальное представительство в сегодняшнем мире. Эта посылка является хорошей основой для переговоров, что могут подтвердить кое-кто из пяти постоянных членов.

Межправительственный процесс должен начинаться безотлагательно. Отрадно, что Рабочая группа определила несколько общих элементов. Королевство Свазиленд хотело бы выразить свое желание упорно работать над такими общими моментами, чтобы мы могли продвинуться вперед по более сложным направлениям. Поэтому мы поддерживаем усилия Председателя Генеральной Ассамблеи по реализации стратегии агрегации в целях упрощения в областях категорий членского состава, масштабов расширения регионального представительства и применения права вето.

Мы стремимся не только к структурной реформе Совета Безопасности, но и к реформе методов работы Совета, которая должна продемонстрировать ценности транспарентности, справедливости

и широкого участия. Эту реформу следует проводить совместно с органом Совета Безопасности, созданным для этой цели.

Вариант без реформы является практически неприемлемым. Государства-члены должны осуществлять эту повестку дня, с тем чтобы доказать, что Организация Объединенных Наций является справедливым и альтруистическим органом. Бездействие чревато несправедливостью, бессилием и утратой интересов в отдаленном будущем. Мы должны по-прежнему проявлять твердость и решительность в том, что касается осуществления этой повестки дня.

Африка имеет очевидное преимущество при отборе и распределении двух постоянных мест. Это согласуется с принципами коллективных действий и справедливого распределения.

В заключение я хотел бы особо подчеркнуть значение Эзулвинийского консенсуса и Сиртской декларации, поскольку оба этих документа являются для Африки реальным трамплином, позволяющим ей получить в свое распоряжение более мощные и легитимные средства борьбы за справедливость в Совете Безопасности.

Г-н Менон (Сингапур) (*говорит по-английски*): В представленном на наше рассмотрение ежегодном докладе Совета Безопасности (A/63/2) дается хороший обзор тех многочисленных и важных вопросов, которыми Совет занимался в прошедшем году. Мы хотели бы поблагодарить Вьетнам за его консультативные усилия по составлению расширенного вводного раздела доклада.

Благодаря сегодняшним прениям нам представилась возможность обсудить приоритетные задачи и проблемы, с которыми сталкивается этот важный орган Организации Объединенных Наций. В то же время мы также ощущаем возросший интерес со стороны более широкого состава членов к реформе Совета Безопасности после принятого в сентябре решения Генеральной Ассамблеи относительно начала межправительственных переговоров по этому давно назревшему вопросу.

Такие малые государства, как Сингапур, особенно заинтересованы в повышении эффективности и транспарентности Совета и участия государств, не являющихся его членами, в рассмотрении вопросов, которые их непосредственно касаются. Будучи

членом Группы пяти малых государств («S-5»), Сингапур твердо убежден в том, что Совет Безопасности должен улучшить методы своей работы, с тем чтобы сделать Совет более доступным и, благодаря расширению его членского состава, более эффективным. Мы приветствуем тенденции к увеличению числа открытых заседаний и расширению участия в них, которые наблюдались за последний год.

Однако нам необходимо сделать гораздо больше для повышения транспарентности и подотчетности Совета. В настоящее время государства, которые непосредственно участвуют в обсуждении в Совете различных вопросов, не всегда имеют возможность выразить свои мнения на заседаниях Совета. И даже когда принимается решение о том, что заседания будут открытыми для более широкого членского состава, такая информация поступает настолько поздно, что многие государства зачастую не имеют возможности подготовиться к ним и внести значимый вклад.

В прошлый вторник во время заседания Рабочей группы открытого состава по вопросу о реформе Совета Безопасности Председатель Генеральной Ассамблеи упомянул о самом первом заседании Совета Безопасности, которое было проведено 17 января 1946 года в лондонском Черч-хаусе. Однако Председатель не сказал о том, а это может явиться сюрпризом для многих из нас в этой Ассамблее, что первые заседания Совета проводились фактически в открытом формате с ведением протокола, где каждый мог ознакомиться с откровенным обменом мнениями. Говорят, что первое заседание Совета было настолько транспарентным, что можно было слышать, как делегат Соединенного Королевства, не заметив, что его микрофон включен, сказал: «Этот чертов Председатель снова меня надул!». Поэтому нас обескураживает, когда мы видим, насколько изменилась в худшую сторону атмосфера в Совете по сравнению с первыми днями его работы.

Переходя к более широкому вопросу о реформе Совета Безопасности, мы хотели бы отметить, что осознаем, насколько сложно достигнуть прогресса ввиду противоречивых интересов, устремлений и задач различных государств — членов Организации Объединенных Наций. Принятое в сентябре Генеральной Ассамблеей решение о начале межправительственных переговоров было хорошо сбалансированным и достаточно позитивным. Мы принимаем во внимание чувство неопределенности,

которое, возможно, испытывают некоторые государства-члены, принимая участие в дискуссиях о реформе Совета. Однако моя делегация разделяет мнение тех государств-членов, которые видят сегодняшние дискуссии, заседания Рабочей группы открытого состава и неформальные пленарные заседания как возможность продвинуться вперед в решении этого вопроса в будущем. Большинство из нас согласно с тем, что нынешнее положение вещей неприемлемо. Я надеюсь, что мы, работая сообща и придерживаясь прагматичного и реалистичного подхода, сможем добиться значимого прогресса в осуществлении реформы Совета Безопасности.

Позиция Сингапура по этому вопросу хорошо известна. Мы уже неоднократно ее излагали, и я не буду сейчас вдаваться в излишние подробности. Мы считаем, что реформа Совета Безопасности необходима для того, чтобы укрепить Организацию Объединенных Наций как организацию и более полно отражать существующие геополитические реальности. Выбор ясен: либо мы осуществим реформу и предотвратим кризис, либо мы дождемся, пока кризис не заставит нас осуществлять перемены. В этой связи мы последовательно выступали за увеличение числа мест, как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членов. Как я уже сказал вначале, будучи членом группы «малой пятёрки», мы считаем, что любая реформа должна включать методы работы. В конечном счете, если методы работы Совета по-прежнему не будут вызывать доверия, то неважно, сколько в нем членов — 5, 25 или 100.

Что касается таких малых государств, как Сингапур, то для нас реформа означает необходимость сделать состав Совета Безопасности более представительным. Председатель Генеральной Ассамблеи говорил о том, что демократизация Организации Объединенных Наций является его главным приоритетом. Я уверен в том, что все присутствующие здесь видели его лозунг, который гласит: «Для обеспечения демократизации Организации Объединенных Наций важна каждая страна». Если мы серьезно относимся к тому, чтобы обратить эту риторику в реальность, то мы должны обеспечить, чтобы мнения и интересы всех стран, в частности малых государств, были учтены в ходе реформы Совета Безопасности.

Я слышал, как в ходе заседания Рабочей группы открытого состава, которое проходило в про-

шлый вторник, стороны дискутировали — должен сказать, довольно неискренне — о том, что большинство определяется общей численностью населения. Однако я хотел бы напомнить здесь о том, что все мы являемся государствами — членами нашей Организации. Именно малые государства, хотя население их стран и является довольно скромным по своей численности, составляют большинство государств — членов Организации Объединенных Наций. Поэтому крайне важно обеспечить, чтобы малые государства не оказались в невыгодном положении в результате любой реформы. Учитывая это, я хотел бы изложить следующие четыре момента.

Во-первых, при любом расширении состава Совета Безопасности необходимо увеличить число непостоянных мест, чтобы у малых государств было больше возможностей работать в Совете. Это важный аспект, который необходимо учитывать, если мы хотим, чтобы Совет более реально отражал мнения членского состава. Малым государствам представляется не так много возможностей регулярно работать в Совете. В самом деле, многие вообще не проработали в Совете ни одного срока с тех пор, как стали членами Организации Объединенных Наций. Я подчеркиваю это, поскольку слишком часто дискуссии по реформе вращаются вокруг интересов больших и средних по величине держав. Нам не следует забывать о том, что малые государства вносили ценный и конструктивный вклад в периоды своего пребывания на посту в качестве непостоянных членов. Аналогичным образом, любое увеличение должно точно отражать географическое распределение. Мы не можем допустить, чтобы какой-либо регион доминировал в категории непостоянных мест.

Во-вторых, недавно были внесены предложения о том, чтобы создать новую, промежуточную категорию долгосрочных возобновляемых или переизбираемых мест. Опять же, эта идея созвучна идее, в которой больше заинтересованы крупные или средние страны. Как я уже говорил, Сингапур предпочел бы вариант расширения как категории постоянных, так и категории непостоянных членов. Но в том случае, если возобладает более широкая поддержка в направлении того, чтобы пойти по пути создания возобновляемых или переизбираемых мест, то такой подход должен сопровождаться такими мерами, как «ограничение во времени», чтобы

крупные и средние страны не могли легко перейти из традиционной категории непостоянных членов в любую новую, промежуточную категорию, в ущерб малым государствам.

Сингапур не видит причины, почему какая-либо страна должна пользоваться преимуществами. Другими словами, если страна объявляет о своем решении быть избранной на место в промежуточной категории, то независимо от результата выборов, после этого она не может избираться на традиционное непостоянное место в течение ряда лет. Аналогичным образом, страна, претендующая на двухгодичное непостоянное место, не может избираться на возобновленное место в течение того же срока.

Без подобных ограничений существует большая вероятность того, что многие малые страны окажутся обделенными, поскольку, как правило, именно крупные страны располагают ресурсами для ведения последующих или одновременных кампаний. Мы должны обеспечить справедливые правила игры для всех государств-членов. Не только одни крупные или средние страны могут иметь право работать в Совете.

В-третьих, любая реформа должна обеспечить баланс между размерами и эффективностью работы Совета Безопасности. Представители государств-членов часто спрашивают, не можем ли мы расширить состав Совета, не делая его более громоздким. Почему бы нам ради обеспечения баланса и скрупулезности не рассмотреть другую сторону? Нельзя ли добиться улучшения нынешней структуры Совета путем реформирования обеих категорий ее нынешнего состава? Как сказал в прошлый вторник посол Коста-Рики, выступавший на заседании Рабочей группы открытого состава, возможно, мы хотим задаться вопросом, отражает ли нынешний состав Совета Безопасности, особенно в постоянной категории, сегодняшние геополитические реальности. Может быть, в рамках наших нынешних усилий целесообразно придерживаться более объективного подхода? Мы можем вернуться назад к первоначальным принципам и рассмотреть вопрос о том, как наилучшим образом отразить нынешние геополитические реальности в категориях постоянных и непостоянных членов Совета. Возможно, нам нужно провести кардинальную реорганизацию состава Совета — хочу заверить вас в том, что я не собираюсь высказывать здесь какие-то из ряда вон

выходящие соображения. Позиция, которую я пытаюсь изложить, заключается в том, что в процессе наших обсуждений мы должны рассмотреть все возможные варианты, если мы хотим найти наиболее оптимальное решение для проведения реформы.

В-четвертых, вопрос о праве вето. Мы по-прежнему возражаем против предоставления права вето каким-либо дополнительным членам. Это лишь затруднит процесс принятия решений, и Совет Безопасности будет чаще сталкиваться с тупиковой ситуацией. Мы также признаем, что пять постоянных членов вряд ли откажутся от своего права вето. Однако здесь нельзя быть чрезмерно прагматичным; мы просто не можем избежать рассмотрения проблемы вето в рамках любых мер по проведению реформы.

Если постоянные члены Совета не откажутся от своего права вето, то для начала они должны продемонстрировать свою руководящую роль, согласившись не применять вето при рассмотрении вопросов, привлекающих всеобщее внимание, таких как случаи геноцида или этнической чистки. Как минимум, они должны быть готовы объяснить другим государствам-членам свои мотивы применения права вето. В конечном итоге ни у кого не должно быть привилегий без ответственности.

Моя цель сегодня заключается в том, чтобы привлечь внимание к некоторым проблемам, которые уже давно вызывают озабоченность Сингапура и других малых государств. Будучи одним из них, Сингапур не стремится к постоянному членству. Однако мы заботимся об их интересах. Мы хотели бы вновь заявить о том, что реформа Совета Безопасности не может служить только интересам больших и средних государств. Мнения и интересы малых государств, которые составляют большинство Организации Объединенных Наций, также должны приниматься во внимание. В противном случае в этом вопросе будет достигнут лишь незначительный прогресс.

Г-н Бек (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за созыв этого пленарного заседания. Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Председателю Совета Безопасности послу Коста-Рики Хорхе Урбине за представление содержатель-

ного доклада Совета (A/63/2). Моя делегация приветствует обсуждение этого документа.

Хотелось бы надеяться, что перед лицом нынешнего глобального финансового кризиса и кризиса, связанного с изменением климата, Совет также рассмотрит их последствия в плане безопасности. Как уже отмечалось в прошлом, Совет Безопасности должен играть активную роль и своевременно включать возникающие проблемы в свою повестку дня.

В прошлом скудные запасы воды и неурожай, а также засухи и другие стихийные бедствия вынуждали людей мигрировать. Что касается малых островных развивающихся государств, таких как мое, то у нас уже происходит миграционное перемещение населения с расположенных ниже уровня моря островов на более крупные острова. Угроза конфликта вполне реальна, так как люди покидают землю своих предков, чтобы переместиться в совершенно новые места, где существует другая система землевладения и другая этническая ситуация.

Соломоновы Острова — это страна, насчитывающая полмиллиона человек, говорящих почти на 87 различных языках. Другие страны нашего региона, расположенные ниже уровня моря, уже обсуждают на президентском уровне возможность переезда в третью страну. В связи с этим мы должны подходить к этим вопросам не только с точки зрения развития, но и с точки зрения безопасности. Островные государства Тихоокеанского региона представят проект резолюции, основанный на этих соображениях, так как мы считаем, что эти угрозы могут усилиться, если их оставить без внимания.

По нашему мнению, финансовый кризис окажет влияние и на официальную помощь в целях развития. Первопричиной большинства нынешних конфликтов является нищета. Президент Лула да Силва однажды сказал, что мир не может возникнуть из пепла нищеты и что никакие миротворческие усилия не приведут к миру, если наиболее маргинализированные и уязвимые слои населения будут по-прежнему оставаться без внимания. Мы наблюдали, как в целях стабилизации финансового кризиса выделялись миллиарды долларов, и считаем, что, исходя из соображений безопасности, наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам мог бы быть предложен пакет мер в целях стимулирования.

Проблема реформы Совета Безопасности приобрела важное значение в качестве фактора сохранения международного мира и безопасности. Однако мы помним о том, что эта проблема обсуждается уже в течение последних 15 лет. Как недавно заявила моя делегация на втором заседании Рабочей группы открытого состава, путь к реформированию нашего Совета Безопасности был отмечен таким количеством зигзагов и поворотов, что мерилом этого пути для нас стали бесчисленные заседания Рабочей группы открытого состава, проводящиеся для того, чтобы оправдать эти реформы, фактически не проводя их.

На протяжении многих лет мы излагали и подтверждали свою позицию относительно реформы Совета Безопасности. Начиная с 2005 года мы также наблюдали, как заинтересованные группы сами высказывались по поводу реформы Совета Безопасности; поэтому мы не будем обсуждать того, что уже общеизвестно.

Единогласное решение, принятое 15 сентября 2008 года, санкционирующее начало межправительственных переговоров до 28 февраля 2009 года (решение 62/557), служит определенным ориентиром. Моя делегация особо отмечает решимость Председателя Мигеля д'Эското Брокмана начать долгожданные межправительственные переговоры и выражает ему свою поддержку. Эта решительная мера демонстрирует подлинное руководство, которое мы поддерживаем и хотели бы укреплять.

На недавнем заседании Рабочей группы открытого состава моя делегация выразила озабоченность по поводу споров, касающихся различных интерпретаций решения 62/557. Мы надеемся на то, что под руководством Председателя стремление Ассамблеи реформировать один из главных органов нашей Организации проявится со всей очевидностью. Моя делегация была рада узнать из вчерашнего вступительного заявления, что Председатель вскоре представит рабочий план начала работы Рабочей группы. Мы надеемся, что в ходе этого процесса мы не погрязнем в процедурных вопросах.

После выступлений наших руководителей по этому вопросу Генеральная Ассамблея в последние годы стала инициатором проведения ряда реформ, и мы надеемся на то, что реформа Совета Безопасности будет проведена аналогичным образом. Процесс реформирования будет проводиться в рамках не-

официальных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи и в соответствии с правилами ее процедуры, с тем чтобы обеспечить транспарентность, подотчетность и всеохватность на протяжении всего этого процесса.

В заключение я хотел бы поздравить посла Танина с его назначением заместителем главы Рабочей группы открытого состава и межправительственных переговоров. Моя делегация заверяет Председателя и его координаторов в нашей поддержке и сотрудничестве, при этом мы по-прежнему ожидаем от них твердого и четкого руководства в этом важном вопросе.

Г-н Ат-Тальхи (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, выступая от имени членов Лиги арабских государств, я хотел бы поздравить Председателя с проведением успешных обсуждений двух важных пунктов, которые мы рассматриваем в течение нескольких лет. Рассмотрение этих пунктов объясняется нашей заинтересованностью в том, чтобы найти путь, который приведет к реформе Совета Безопасности, являющейся обязательным условием проведения общей реформы Организации Объединенных Наций.

Лига арабских государств приветствует рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (A/62/47), особенно в том, что касается начала межправительственных переговоров.

В связи с этим Лига арабских государств подчеркивает необходимость того, чтобы эти переговоры были открытыми, всеобщими и транспарентными. На этих переговорах должны учитываться позиции всех государств-членов и региональных групп.

В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены приложили немало усилий для того, чтобы добиться конкретных результатов в работе по расширению состава Совета Безопасности и реформе в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. В конце сессии было принято решение 62/557, которое отражает сло-

жившийся между государствами-членами консенсус в отношении того, что межправительственные переговоры по данному вопросу должны начаться не позднее февраля 2009 года.

Рабочей группе поручили рассмотреть вопрос о методах подготовки к межправительственным переговорам, о путях оказания им содействия и представления участникам неофициального заседания Генеральной Ассамблеи доклада не позднее 28 февраля 2009 года.

Группа арабских государств хотела бы подчеркнуть свою приверженность развитию конструктивного сотрудничества со всеми сторонами в отношении реформы Совета Безопасности, с тем чтобы адаптировать его к сегодняшним реалиям и тем самым повысить его эффективность и способность выполнять возложенные на него задачи в области поддержания международного мира и безопасности, как это закреплено в Уставе.

Группа арабских государств хотела бы вновь привлечь внимание к единой позиции арабских государств, которая призывает к обеспечению постоянного представительства арабских стран в составе расширенного Совета Безопасности, как отмечалось в письме Председателя Группы арабских государств от 13 июня 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности. В этом письме, которое содержалось в докладе Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (A/62/47), излагалась позиция Группы арабских государств о том, что реформа Совета Безопасности должна включать подлинную реформу методов работы Совета при обеспечении транспарентности и открытости в том, что касается работы и заседаний Совета.

Процесс реформы должен быть направлен на привлечение к участию государств-членов, не являющихся членами Совета, прежде всего тех стран, которых непосредственно касаются обсуждаемые вопросы, о чем говорится в статье 31 Устава. Число неофициальных, закрытых консультаций должно быть ограничено, и следует проводить больше открытых дискуссий в целях повышения транспарентности вместо того, чтобы ограничивать участие государств-членов. Необходимо также чаще прово-

дить всеобщие дискуссии для государств-членов, не являющихся членами Совета.

Что касается пункта, озаглавленного «Доклад Совета Безопасности», Группа арабских государств хотела бы выразить признательность делегации Вьетнама за инициативу проведения всеобщего брифинга для государств-членов по этому докладу, до того как он будет представлен. В то же время Группа считает, что представленный сегодня на наше рассмотрение доклад (A/63/2) не дает четкой картины того, что происходит в Совете, и не отражает приверженность Совета выполнению рекомендаций, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности о том, чтобы избегать упора на описательную часть и чаще включать в доклад анализ причин, которые побуждают Совет принимать такие резолюции, а также различные позиции государств, в особенности постоянных членов, и причины, которые мешают Совету выступать с решительными позициями, касающимися таких важных вопросов, как поддержание международного мира и безопасности.

Мы надеемся, что в будущем доклады Совета Безопасности будут более полезными и будут включать в себя подробное разъяснение причин, которые мешают Совету выполнять свой мандат в области поддержания международного мира и безопасности в определенных регионах. В то же время мы надеемся, что Генеральная Ассамблея примет своевременные меры по преодолению возникающей время от времени беспомощности Совета с учетом применения или возникающей время от времени угрозы применения права вето.

Г-н Аргуэльо (Аргентина) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить представителя Коста-Рики, который исполнял функции Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце, за представление ежегодного доклада Совета Безопасности, который содержится в документе A/63/2.

Как следует из доклада, Совет Безопасности пережил еще один год напряженной работы, в течение которого многие вопросы, стоящие в его повестке дня в течение ряда лет, продолжали занимать важное место в его программе работы. Делегация Аргентины не намерена детально изучать работу этого органа, однако мы хотели бы подчеркнуть нашу озабоченность ухудшением ситуации в плане межгосударственных конфликтов, которые имеют

место в основном в тех регионах, которые характеризуются медленными темпами развития и институциональной слабостью. В этом смысле я с сожалением сообщаю, что в прошлом году я с этой же самой трибуны ссылаясь на ситуации в Дарфуре, Демократической Республике Конго и Сомали и сегодня существующее там положение по-прежнему вызывает отчаяние.

По этой причине мы подчеркиваем, что в условиях опасности повторения геноцида, этнической чистки и преступлений против человечности государства-члены несут ответственность за защиту населения от этих зверств, когда то или иное государство, которое обязано это делать, не в состоянии или не желает выполнять свои обязанности. В этой связи мы подтверждаем нашу приверженность целям Международного уголовного суда и заявляем о нашей поддержке Суда, который призван обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении этих преступлений, не остались безнаказанными. Именно поэтому мы призываем те государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Римский статут.

Кроме того, мы понимаем, что конфликты между государствами требуют дополнительных усилий по обеспечению мира в рамках международного и гуманитарного права. Мы призываем заинтересованные стороны добиваться существенного прогресса в работе по изысканию путей справедливого, законного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке на основе норм международного права, предусмотренных в различных резолюциях Совета Безопасности.

Аргентина продолжает внимательно следить за развитием ситуации в Гаити. Демонстрации и социальная напряженность, вызванные продовольственным кризисом в апреле этого года, еще раз показали, насколько стабильность тесно связана с социальным развитием. Учреждение Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) с самого начала способствовало улучшению обстановки в области безопасности, содействовало демократическому переходу, улучшению положения в области соблюдения прав человека и укреплению институционального потенциала государства Гаити.

Формирование нового правительства в сентябре текущего года открывает в настоящее время воз-

возможность для расширения сотрудничества с Советом Безопасности в интересах закрепления достигнутых результатов и реализации поставленных целей. Реформа полицейских сил, судебной и пенитенциарной систем, разработка эффективных рамок контроля за границами, содействие политическому диалогу и координация международного сотрудничества по-прежнему остаются приоритетными задачами в работе МООНСГ.

Генеральный секретарь представил нам руководящие принципы для плана упрочения ситуации в этой стране, который позволит нам оценить достигнутый в Гаити прогресс в пяти основных областях, которые связаны между собой. Аргентина будет тщательно следить за развитием этих переменных и будет и впредь стремиться способствовать выполнению мандата МООНСГ.

Реформа Совета Безопасности дополняет процесс реформирования Организации и должна оставаться одним из приоритетов нашей повестки дня. Современные реалии в нынешнем составе Совета не находят своего отражения — ни в его представительности, ни в методах его работы. Как уже отмечалось в прошлом году, каждый уходящий день без реформы Совета во все большей степени лишает этот орган его легитимности и добавляет косности в его деятельности: лишает легитимности ввиду того, что 192 члена Организации Объединенных Наций представлены в нем неадекватно, и делает его более консервативным потому, что он остается отражением исторической реальности 60-летней давности.

Являясь членом группы «Объединившиеся в интересах консенсуса», Аргентина считает, что нам следует отразить в Совете Безопасности на основе сбалансированного подхода нынешний состав Организации. Например, выделение мест для регионального представительства гарантировало бы учет интересов развивающихся стран, малых и, в частности, малых островных государств, а также всех недопредставленных стран и регионов в целом. Членский состав Совета следует расширить на основе принципов демократии, равенства и подотчетности. С нашей точки зрения, эти три принципа могут быть непременно соблюдены путем расширения категории только избираемых членов Совета.

Рабочая группа открытого состава собиралась 11 и 17 ноября во исполнение решения 62/557, на основании которого перед ней была поставлена за-

дача определить рамки и формат подготовки межправительственных переговоров, которые должны начаться в феврале будущего года в рамках неофициальных пленарных консультаций. На данном этапе наша главная задача заключается в том, чтобы в рамках Рабочей группы определить те цели, принципы и условия, которыми мы будем руководствоваться в своей будущей работе и которые позволят нам разработать основополагающие принципы проведения будущих межправительственных переговоров. Надеемся, что по завершении этапа консультаций в рамках Рабочей группы нам удастся представить такие результаты, которые будут устраивать все стороны.

С точки зрения нашей делегации, процесс всестороннего реформирования Совета Безопасности во всех его аспектах может быть успешным только при наличии таких четких правил и процедур, которые будут гарантировать результаты, справедливые для всех.

Г-н дель Росарио Себальос (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Мне хотелось бы от имени своей делегации поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию этого важного пленарного заседания Генеральной Ассамблеи. Мне хотелось бы также выразить нашу высокую оценку того, как мой дорогой друг посол Хорхе Урбина представил ныне рассматриваемый нами доклад (A/63/2) в своем качестве Председателя Совета Безопасности.

Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает один из важнейших пунктов ее повестки дня: вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности. Заинтересованность всех государств — членов Организации Объединенных Наций в безотлагательной и настоятельно необходимой перестройке Совета Безопасности продемонстрирована уже более чем достаточно.

В различных заявлениях по данному вопросу прослеживается явная тенденция особо выделять общее значение реформы Совета Безопасности для повышения эффективности его усилий по поддержанию международного мира и безопасности, с тем чтобы ему удавалось как можно лучше решать стоящие перед ним сложные задачи. Исходя из этого мы одобряем и признаем реальный шаг вперед,

сделанный благодаря принятию 15 сентября решения 62/557, которым было ознаменовано инициирование с таким нетерпением ожидавшихся межправительственных переговоров в формате пленарных консультаций Генеральной Ассамблеи. Вне зависимости от приведенных некоторыми государствами-членами толкований и упомянутых ими формальностей в отношении этого важного решения в плане как рамок, так и основных параметров таких межправительственных переговоров у нас есть договоренность, в соответствии с которой, как мы считаем, — хотя она и носит весьма общий характер — после 15 лет обсуждений закладываются основы руководящих принципов для проведения необходимых реформ и преобразований.

Имея за плечами долгую дипломатическую карьеру в Организации Объединенных Наций, мы сейчас с удовлетворением отметили целый ряд привнесенных в методы работы Совета Безопасности изменений. Я имею в виду общее увеличение числа открытых заседаний, брифингов и информативных консультаций; тот факт, что в ходе обстоятельных обсуждений с целью поиска решений слово все чаще предоставляется нечленам Совета; и то, что таким нечленам предоставляется возможность принимать более активное участие в более важных обсуждениях, порой на стадии разработки тех или иных решений, а иногда и на стадии их принятия. Этот прогресс несомненный.

Однако практика подобного рода должна становиться больше правилом, чем исключением, а отсюда вытекает и необходимость добиваться более долгосрочных улучшений, которые должны привноситься в контекст общей реформы Совета Безопасности. Речь идет о необходимости реформировать состав и функции Совета таким образом, чтобы превратить его в более представительный орган, и следует в дальнейшем совершенствовать методы его работы и процесс принятия им решений с целью обеспечить торжество в этом органе более широкой открытости, транспарентности и демократии. Речь идет также о необходимости комплексного изучения всех аспектов реформы в их единстве, в том числе периодические обзоры эффективности уже реформированного Совета Безопасности.

Нет никаких сомнений в том, что эта задача — с учетом значения поставленных на карту интересов, как, например, право вето, — весьма трудоемкая. Однако основополагающее значение в конеч-

ном итоге имеет именно упорное стремление представленного в Организации Объединенных Наций международного сообщества провести такую субстантивную реформу Совета Безопасности, благодаря которой будут исправлены существующие диспропорции в географическом представительстве и укреплено международное равновесие. Тогда в этом нашел бы свое истинное отражение универсальный характер нашей Организации.

Нам следует всемерно использовать новые рамки и предстоящий нам цикл переговоров для проведения таких обсуждений и внесения в них таких вкладов, благодаря которым наша работа будет поднята на новый политический уровень, и тем самым столь часто выражаемая политическая воля найдет свое воплощение в поистине конструктивном подходе к делу реформирования Совета Безопасности.

Мы полностью убеждены в том, что под умелым руководством Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Мигеля д'Эското Брокмана мы будем продолжать усилия по изысканию способов достижения прогресса в наших усилиях по реформированию Совета Безопасности. Уверены, что благодаря его руководству наши прения будут более плодотворными и динамичными и наши усилия по проведению межправительственных переговоров в рамках пленарных консультаций Ассамблеи увенчаются успехом в достижении цели создания более представительного и эффективного Совета. Мы заверяем Председателя в том, что он может рассчитывать на всемерные поддержку и сотрудничество нашей делегации.

Г-н Баджи (Сенегал) (*говорит по-французски*): Моя делегация рада вновь участвовать в рассмотрении пункта повестки дня, посвященного докладу Совета Безопасности. Мы благодарим Постоянного представителя Коста-Рики и Председателя Совета Безопасности в ноябре посла Хорхе Урбину за представление доклада Совета этого года (A/63/2), который мы сегодня рассматриваем.

Мы присоединяемся к заявлению Постоянного представителя Маврикия на 53-м заседании от имени Группы африканских государств. Моя страна хотела бы добавить к этому несколько комментариев в национальном качестве.

Совет Безопасности — это орган, имеющий особое назначение: он отвечает за обеспечение ме-

ждународного мира и безопасности, действуя от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Хотя его действия имеют легитимные основания, поскольку опираются на учредительный документ — Устав Организации Объединенных Наций, мы должны быть уверены и в том, что его решения также согласуются с Уставом и принимаются в интересах всего международного сообщества. Это одна из причин, по которым представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее имеет особое значение. Ведь это предоставляет возможность для детального ознакомления пленарного, совещательного органа этой универсальной Организации с тем, как Совет Безопасности выполняет свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, а также с причинами действия или бездействия Совета Безопасности.

Однако, как подчеркивал ряд делегаций, нынешний формат доклада Совета Безопасности не всегда предоставляет необходимые элементы для оценки и для организации и поддержания плодотворного обсуждения. Поэтому нам необходимо работать над тем, чтобы содержащийся в докладе Совета анализ давал обоим органам, Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, возможность для укрепления их взаимоотношений в интересахощрения ценностей, целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Наше рассмотрение доклада Совета Безопасности дает нам возможность обсудить важнейший вопрос о справедливом представительстве в Совете и расширении его членского состава, который как никогда интересует государства-члены. Причина в том, что реформа Совета Безопасности стала необходимой в силу триединой потребности в современности, справедливости и легитимности Совета.

Позиция Африки известна. Постоянный представитель Маврикия хорошо описал ее в своем выступлении в начале общих прений. Сенегал отстаивает эту позицию, напоминая о том, что нельзя говорить о справедливом представительстве в Совете, не устранив несправедливость, состоящую в том, что Африка — это единственный континент, не имеющий в нем постоянного места.

Принятое 15 сентября 2008 года решение 62/557 предлагает новые перспективы, которые в конечном итоге могут позволить нам приступить к ре-

альным межправительственным переговорам. Однако мы должны помнить о том, что помимо более современного Совета, приспособленного к реалиям XXI века, нам нужен, прежде всего, более легитимный Совет, способный благодаря укреплению его авторитета решать грандиозные задачи, стоящие перед нами в области поддержания международного мира и безопасности.

В контексте этого доклада мы должны сделать так, чтобы переговоры были открытыми, транспарентными и инклюзивными и чтобы они проходили полностью в рамках решения 62/557 и в соответствии с изложенными в нем процедурами. Любое искусственное решение, полученное за счет форсирования этого вопроса или с помощью любого иного давления, приведет лишь к еще большему размежеванию международного сообщества в этом вопросе и снизит шансы на успех.

По мнению Сенегала, формула, которая будет в конечном итоге согласована, должна предусматривать представительство развивающихся стран и небольших государств.

Однако любая реформа Совета должна укреплять его эффективность. В связи с этим необходимо адаптировать методы работы Совета, усилив участие в ней государств, не являющихся членами Совета.

Мы знаем, что можем рассчитывать на мудрость Председателя Генеральной Ассамблеи и его сотрудников, благодаря которой динамика, набранная в вопросе реформы Совета Безопасности во время шестидесяти первой и шестидесяти второй сессий Ассамблеи, будет сохранена и укреплена в ходе нынешней сессии. Когда мы соберемся вновь, усердие и терпение Председателя позволят завершить эту реформу, чего мы искренне хотим и что даст Организации Объединенных Наций возможности для того, чтобы лучше соответствовать чаяниям народов мира.

Г-н Борг (Мальта) (*говорит по-английски*): Доклад Совета Безопасности за этот год (A/63/2) вновь подтверждает, насколько широк круг задач, с которыми члены Совета сталкивались за 12 месяцев отчетного периода. Принятые Советом 58 резолюций и 50 заявлений Председателя явно свидетельствуют об интенсивной деятельности по коллективному поддержанию мира и безопасности, осуществляемой Советом от имени государств — членов

Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества.

Как указано во введении в доклад, в течение этого года «видное место в повестке дня Совета вновь занимала Африка». Шестнадцать африканских стран были предметом пристального внимания Совета. Эта ситуация подчеркивает сохраняющееся огромное значение работы Совета, в тесном взаимодействии с Генеральной Ассамблеей, по своевременному и надлежащему предотвращению, согласно соответствующим положениям Устава, усугубления определенных ситуаций или споров.

В этой связи мы приветствуем организованную в июне этого года Советом Безопасности поездку по пяти африканским странам, которая позволила приблизить деятельность Совета к правительствам и народам стран в зонах конфликтов. Также вполне очевидно, что с точки зрения операций по поддержанию мира именно в Африке особо остро стоят людские и финансовые проблемы, поэтому нам необходимо удвоить усилия, для того чтобы оказать этим странам содействие в преодолении стоящих перед ними препятствий, дать возможность народам этих стран жить в условиях мира и безопасности. Мы высоко оцениваем взаимодействие между Советом и Африканским союзом.

Вопрос о положении на Ближнем Востоке остается на повестке дня Совета Безопасности на протяжении вот уже 60 лет, однако мы все еще продолжаем поиски прочного решения ближневосточной проблемы, в центре которой находится палестинский вопрос. Хотя мы отнюдь не умоляем сложный характер данного вопроса, мы, тем не менее, сожалеем, что Совет не смог договориться о принятии своевременных и срочных мер по урегулированию сложившейся ситуации, которая по-прежнему препятствует достижению прогресса в поисках всеобъемлющего и прочного решения этой проблемы. Международное сообщество приветствовало проведение конференции в Аннаполисе. На Совете Безопасности лежит основная задача по оказанию решительной поддержки принятым на ней решениям, призванным продвинуть вперед ближневосточный мирный процесс. Мы надеемся, что в предстоящие месяцы Совет проанализирует свои усилия по оказанию поддержки нынешнему позитивному взаимодействию между израильтянами и палестинцами.

Не следует недооценивать и роль миротворцев Организации Объединенных Наций, принимающих участие в целом ряде операций по поддержанию мира; они нуждаются в полной поддержке и содействии со стороны всех государств-членов. Успехи, достигнутые в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира, в том числе в Непале и Либерии, служат подтверждением того, что при должной настойчивости и тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами подобные усилия могут увенчаться успехом и побуждать других преодолевать препятствия на пути к миру и примирению.

Постконфликтное миростроительство представляет собой важный элемент, который объединяет деятельность Совета Безопасности и Комиссии по миростроительству. Комиссия по миростроительству играет ценную роль, оказывая целому ряду государств, переживших конфликт, помощь и содействие в установлении прочного мира и безопасности на их пострадавшей от войны земле. Мы воздаем должное членам Комиссии по миростроительству за их искреннее и активное участие в этой работе.

Следует и далее расширять практику привлечения региональных и субрегиональных организаций к работе во всех областях, связанных с поддержанием мира и безопасности. В главе VIII Устава Организации Объединенных Наций оговариваются задачи и цели, стоящие перед Советом Безопасности, который должен поощрять «развитие применения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных органов либо по инициативе заинтересованных государств, либо по своей собственной инициативе» (статья 52, пункт 3). Деятельность Африканского союза, Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организации американских государств и Лиги арабских государств заслуживает одобрения и дальнейшего развития.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Бек (Соломоновы Острова), заместитель Председателя.

Наша делегация приветствует инициативу Совета Безопасности относительно проведения тематических прений, в которых смогли принять участие значительное число государств-членов. Мы

воздаем должное Совету за его неустанные усилия, направленные на обеспечение глобальной справедливости и на борьбу с безнаказанностью за преступления, связанные с нарушениями прав человека. Все более широкое признание получает тот факт, что в соответствии с решениями Совета Безопасности в условиях вооруженного конфликта уязвимые группы населения, в особенности женщины и дети, должны получать необходимое убежище и защиту. Заявления Председателя о защите гражданского населения подкрепляют и развивают ценную работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Кроме того, нашего одобрения заслуживает деятельность пяти вспомогательных органов Совета Безопасности, которые вносят существенный вклад в работу Совета в целом.

Сейчас я хотел бы вкратце затронуть вопрос о реформировании Совета Безопасности и обратить внимание на несколько аспектов, о которых я уже говорил на предыдущем заседании Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. В понедельник на прошлой неделе Рабочая группа открытого состава продолжила обсуждения, посвященные выполнению решения 62/557, принятого Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии. Наша делегация приветствует это решение, которое основано на уже достигнутом прогрессе, в том числе на сессиях Ассамблеи в 2006 и 2007 годах, а также позиции государств-членов и выдвинутые ими предложения, касающиеся необходимости немедленно продолжить обсуждение в Рабочей группе открытого состава рамок и модальностей предстоящих межправительственных переговоров в целях подготовки и более эффективного их проведения.

Мы считаем, что Рабочая группа открытого состава играет важную роль в реформировании Совета Безопасности, несмотря на недавние необоснованные обвинения в нерезультативности ее деятельности. Мы твердо убеждены в том, что назрело время начать межправительственные переговоры не позднее 28 февраля 2009 года. Мы также полагаем, что успех межправительственных переговоров зависит от наличия программы работы, содержащей структурированный план заседаний Рабочей группы

открытого состава, который должен послужить нам основой для подготовки к их проведению. Как мы уже отмечали на заседании Рабочей группы в понедельник, нам еще никогда не удавалось столь близко подойти к проведению межправительственных переговоров.

Как представитель малого островного государства я не могу не воспользоваться данной возможностью для того, чтобы подчеркнуть важность участия малых и средних государств в этом переговорном процессе с самого его начала. Мы полагаем, что при реформировании Совета Безопасности необходимо учесть интересы и проблемы всех государств-членов, как крупных, так средних и малых. Все государства-члены, будь они крупные или малые, должны иметь возможность принять участие в процессе реформирования, с тем чтобы в полной мере обеспечить соблюдение своих интересов. Любая формула реформирования Совета Безопасности, которая учитывает интересы лишь ограниченного круга государств, при полном пренебрежении пожеланий малых и средних стран, едва ли приведут к легитимной реформе. Всеобъемлющая реформа Совета Безопасности должна обеспечить создание более демократичного, открытого, транспарентного, эффективного и подотчетного Совета, основанного на принципе справедливого представительства. Любые усилия в этом направлении должны опираться на широкое участие.

Нашей основной целью по-прежнему остается демократизация деятельности Организации Объединенных Наций и одного из ее основных органов, с тем чтобы ни одна страна не чувствовала себя ущемленной. Центральным соображением при реформировании Совета Безопасности является стремление укрепить его авторитет, расширить его членский состав и обеспечить его легитимность; при этом каждому государству-члену должны быть предоставлены равные возможности для участия в деятельности Совета Безопасности.

Г-н Гонсальвес (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Сент-Винсент и Гренадины присоединяются к заявлениям, с которыми на 53-м заседании Ассамблеи выступили представитель Барбадоса от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ) и представитель Кубы от имени Движения неприсоединения соответственно.

Согласно Уставу на Совете Безопасности лежит «главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности». Сент-Винсент и Гренадины подошли к изучению доклада и вопроса о реформировании Совета Безопасности именно с учетом столь масштабного груза ответственности.

Что касается нашего региона, то Сент-Винсент и Гренадины хотели бы выразить признательность Совету за то, что он продолжает обращать внимание на угрозы миру и безопасности, с которыми сталкиваются наши братья и сестры в Гаити. Мы приветствуем продолжающееся присутствие Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и призываем к дальнейшему продлению и расширению ее мандата с учетом ситуации на местах и постоянных угроз, с которыми сталкивается наше братское государство — член Карибского сообщества.

На нашей беспокойной планете есть множество «горячих точек» и очагов конфликтов, и Сент-Винсент и Гренадины выражают признательность Совету за усилия, которые он прилагал и продолжает прилагать в целях выполнения возложенных на него функций и обязанностей. Мы выражаем Совету благодарность за его усилия по сдерживанию, урегулированию и предотвращению многочисленных конфликтов. Мы хотели бы также воздать должное непревзойденному мужеству и самопожертвованию военнослужащих, полицейских и другого персонала и поблагодарить государства, направляющие своих сыновей и дочерей для служения благородному делу поддержания международного мира.

Однако в силу характера деятельности и мандата Совета недостатки и неудачи в его работе всегда привлекают больше внимания, чем его успехи. Именно так и должно быть, поскольку неудачи Совета означают гибель людей, появление перемещенных лиц и сдерживание процесса развития.

В этой связи наша делегация хотела бы выразить некоторое разочарование в связи с содержанием представленного нам доклада (A/63/2). Мне это напоминает ситуацию, когда устраивающийся на работу человек из-за отсутствия реальных заслуг с целью представить себя в благоприятном свете с помощью многословия и притупляющего сознания перечня данных, лишенных всякого содержания,

прибегает к преувеличению и раздуванию своего послужного списка.

В качестве примера можно привести оценку, которую дает Совет своей деятельности в Судане, где в данный момент совершается скрытый геноцид, который, несомненно, останется пятном на совести человечества. Наша делегация отмечает, что из доклада — стр. 14–17 — мы узнаем, что Совет Безопасности осудил — и осудил самым решительным образом; выразил серьезную озабоченность — и выразил глубокую озабоченность; рассмотрел доклад, заслушал брифинги, принял заявления, принял к сведению события, обменялся мнениями и продлил мандаты миссий и групп экспертов — деятельность которых не отличается эффективностью — и тем самым фактически закрепил нынешнее недопустимое положение дел. Однако какие же реальные шаги предпринял Совет для того, чтобы предотвратить уничтожение целого народа? Разве мы это имели в виду, когда заявляли «никогда больше не допустим»? Бесконечный поток бессильных заявлений и нескончаемое выкручивание рук не помогут вернуть погибших ни в чем не повинных жителей Дарфура, и это свидетельство полного провала попыток Совета выполнить свой мандат.

Что касается положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, то из доклада мы узнаем следующее: «Совет так и не смог достичь того единодушия, которое требуется для принятия им какого бы то ни было решения, в течение текущего 12-месячного отчетного периода, несмотря на семь попыток, предпринятых в соответствующее время разными делегациями» (A/63/2, *стр. 1*). Совет также ограничился простым рассмотрением ситуаций в Кении и Зимбабве, по всей видимости, в связи с тем, что «ни одна из них не фигурирует в повестке дня Совета Безопасности в качестве официального пункта» (A/63/2, *стр. 1*).

Эти и многие другие недостатки свидетельствуют об отсутствии необходимой политической воли и наличии изъянов в структуре Совета Безопасности. Однако мы не можем обвинять один лишь Совет в том, что предпочтение отдается политическим приоритетам, оправдывающим выделение миллиардов долларов для оказания помощи расточительным финансистам и призывающим к режиму экономии, когда речь заходит о финансировании усилий по спасению людей или принесении в жертву наших молодых людей для осуществления по-

зорных авантюр вместо служения делу поддержания международного мира. Однако мы можем и должны решить вопрос о реформе Совета Безопасности, поскольку нынешние результаты его деятельности отнюдь не вселяют уверенность в его способность эффективно действовать.

В период создания Совета Безопасности в 1948 году в состав Организации Объединенных Наций входило 58 государств-членов. Сент-Винсент и Гренадины — так же, как и 133 других государства-члена, входящих сегодня в состав Организации, — были лишены возможности выразить свое мнение или обсудить вопрос о составе и функциях Совета. Когда мы, как и 133 другие страны, присоединились к Организации Объединенных Наций, состав Совета был уже определен и представлен нам в качестве совершившегося факта — некоего неизменного и неподвижного образования в системе Организации Объединенных Наций.

Несмотря на то, что в мире на смену одностороннему подходу великих держав приходит многополюсная и многосторонняя взаимозависимость, возникают новые и исчезают старые державы и угрозы, Совет по-прежнему продолжает упорно сопротивляться любым переменам вопреки логике развивающегося мира. В то время как Организация Объединенных Наций призывает к обеспечению равноправия, в Совете продолжает сохраняться неравноправие. Мы приветствуем новые демократические государства, а Совет продолжает оставаться недемократичным и недостаточно представительным. Мы призываем к обеспечению транспарентности, однако методы работы Совета по-прежнему носят тайный и закулисный характер. В мире идет процесс деколонизации, однако самая главная обязанность международного сообщества по-прежнему остается в сфере компетенции фактически монархического органа, возглавляемого пятью членами и практически не изменившегося за 60 лет глобальных преобразований.

Как можно было утверждать в докладе, что «видное место в повестке дня Совета вновь занимала Африка» (A/63/2, *стр. 1*), если Африка в Совете по-прежнему не представлена? Африка, безусловно, заслуживает соответствующего представительства в составе органа, в повестке дня которого она занимает столь видное место, согласно бесспорной и всеобъемлющей логике обеспечения равноправного

представительства с учетом происходящих в мире изменений.

Справедливости ради следует отметить, что ответственность за отсутствие прогресса в процессе реформы несет не только Совет, но и члены Генеральной Ассамблеи. Мы слишком долго находились в состоянии бездействия из-за чрезмерного давления со стороны групп, представляющих небольшое число государств и руководствующихся узкими национальными интересами.

Поэтому мы приветствуем решение 62/557, которое Председатель Ассамблеи назвал в понедельник нашей «дорожной картой», а вчера — нашей платформой действий. Решение 62/557 проложило, наконец, путь к межправительственным переговорам, которые должны начаться не позднее февраля будущего года, однако, мы надеемся, намного раньше. В процессе проведения существенной реформы Совета Безопасности, несомненно, будут возникать и трудности. Однако мы настоятельно призываем все государства-члены добросовестно и гибко подойти к осуществлению этого процесса.

Вчера Председатель снова напомнил нам о благородной задаче превращения «Организации Объединенных Наций в более демократичный орган, учитывающий интересы каждой страны» (A/63/PV.53). Эта задача должна выполняться в соответствии с принципом суверенного равенства государств, лежащим в основе деятельности этого органа. Такое равенство, возможно, является юридической фантазией, однако, законность этой фантазии закреплена в нашем Уставе, не оставляя места для концепций в стиле Оруэлла о том, что некоторые государства более равны, чем другие. Согласно этой концепции, переговоры, разумеется, должны быть открыты для всех государств, и в рамках этого процесса мнения всех государств должны в равной степени уважаться.

Сент-Винсент и Гренадины в принципе отвергают любое чрезмерное давление со стороны групп, представляющих небольшое число государств, или закулисные джентльменские соглашения, заключаемые вопреки букве и духу принимаемых единодушно решений. Мы также отвергаем идею о том, чтобы каким-то образом избежать голосования по вопросу о сути реформы Совета Безопасности из опасений, что влиятельные члены небольшой группы государств могут подвергнуть сомнению закон-

ность преобразованного Совета. В ответ на это мы хотели бы спросить: «А как насчет 134 государств-членов, которые были лишены возможности высказать мнение относительно нынешнего состава Совета? Разве мы не обладаем достаточным коллективным и индивидуальным влиянием? И почему мы должны признавать законность процесса, в рамках которого нам отказывают в праве высказывать свое мнение и не учитывают наши интересы?».

Отказ от демократического принципа голосования, призванного обеспечить необходимые перемены, и анализ и оценка позиций государств в соответствии с их военной и финансовой мощью означают создание угрозы самой основе, на которой был учрежден этот институт. В решении, которое служит нашей «дорожной картой», проводится четкое различие между консультативной ролью Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности и ролью переговоров по вопросам существа, которые должны начаться на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Пересмотр, возобновление обсуждения или отмена принятого недавно консенсусного решения никому не пойдут на пользу. Содержащиеся в решении 62/557 однозначные формулировки не оставляют никаких сомнений относительно настоятельной необходимости решения стоящей перед нами задачи.

Сент-Винсент и Гренадины не стремятся присоединиться к числу постоянных членов преобразованного Совета и не тешат себя иллюзиями в отношении трудностей, связанных с осуществлением процесса реформы или решением многочисленных современных серьезных проблем, которые ожидают преобразованный Совет. Напротив, мы подходим к решению этой проблемы с принципиальных позиций и на основе прагматизма и считаем, что эффективное функционирование демократического, представительного, гибкого, оперативного и транспарентного Совета абсолютно необходимо для утверждения главных ценностей Организации Объединенных Наций. Давайте забудем о мелочных разногласиях и тактике проволочек и приступим к серьезной работе по осуществлению реформы.

Г-жа Штиглиц (Словения) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотела бы выразить признательность Председателю Ассамблеи за созыв этого заседания. Я хотела бы также поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики Его Превосходительство г-на Хорхе Урбину за представле-

ние Генеральной Ассамблее доклада Совета Безопасности, охватывающего период с 1 августа 2007 года по 31 июля 2008 года (A/63/2), в котором содержатся факты, свидетельствующие о разнообразной повестке дня, постоянно увеличивающейся рабочей нагрузке и сложности стоящих перед Советом задач.

Для того чтобы Совет мог выполнять свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности наиболее эффективно и успешно, еще многое нужно сделать в области транспарентности, открытости и подотчетности его работы. Словения полагает, что в самое ближайшее время необходимо рассмотреть вопрос о перестройке существующих структур. Реформа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций является важнейшей составляющей реформы всей Организации Объединенных Наций, и она дано назрела. В отношении же Совета реформа должна касаться как расширения его состава, так и совершенствования методов его работы.

Мы приветствовали открытые прения по вопросу о совершенствовании методов работы Совета Безопасности, прошедшие в Совете Безопасности в августе под председательством Бельгии. Вне зависимости от численности Совета необходимо улучшить методы его работы и активизировать его взаимодействие со всеми членами Организации. В этом отношении мы также высоко оцениваем и поддерживаем инициативы «малой пятерки».

Несмотря на некоторые успехи, достигнутые в части методов работы Совета, в отношении второй части реформы, а именно в расширении его состава, наблюдается отставание. И хотя дискуссии о реформе Совета Безопасности в последние годы дали некоторые полезные идеи, а координаторы, назначавшиеся председателями Генеральной Ассамблеи в прошлом, проделали значительную работу, пришло время конкретных предложений и, в конечном итоге, решений. Расширение состава Совета Безопасности — это не только вопрос справедливости, но и необходимое условие эффективности Совета. Настало время для изменений в структуре Совета, которые сделают его более репрезентативным и укрепят его легитимность и авторитет.

Необходимо поддерживать динамику, достигнутую в ходе предыдущих дискуссий, и двигаться дальше. Поэтому мы приветствуем решение 62/557,

единогласно принятое Генеральной Ассамблеей 15 сентября 2008 года, о немедленном возобновлении обсуждений в рамках Рабочей группы открытого состава и начале межправительственных переговоров в формате неформального пленарного заседания Генеральной Ассамблеи не позднее 28 февраля 2009 года. Для того чтобы эти переговоры прошли успешно, они должны быть открытыми, транспарентными и всесторонними. Мы приветствуем также назначение Его Превосходительства г-на Захира Танина, Постоянного Представителя Афганистана, координатором этого процесса. Мы убеждены в том, что под его компетентным руководством в конце этого процесса мы достигнем ощутимых результатов.

Позвольте мне, сэр, воспользоваться этой возможностью и обратить внимание Ассамблеи на некоторые идеи, предложенные президентом Словении, Его Превосходительством г-ном Данилой Тюрком в его обращении к Генеральной Ассамблее в ходе общей дискуссии на сессии этого года. Эти идеи могут быть полезными для Председателя Генеральной Ассамблеи во время предстоящей дискуссии о Совете Безопасности.

Состав Совета Безопасности может быть расширен в трех направлениях. Во-первых, должно быть еще шесть постоянных членов из всех регионов мира. Во-вторых, нужно создать еще одну категорию непостоянных членов с более частой ротацией, по шесть в каждом конкретном составе Совета Безопасности, избираемых в соответствии с формулой, которую определит Генеральная Ассамблея, и сменяемых каждые два года. В третьих, оставшиеся восемь непостоянных членов должны избираться в соответствии с принципом равного представительства по географическому признаку. Таким образом, состав Совета Безопасности после реформы не превысит 25 членов. В поправке к Уставу, позволяющей расширить состав Совета, должна быть статья о рассмотрении действия этой поправки, позволяющая провести всесторонний обзор действия новой системы.

Нельзя потерять динамику, созданную единогласным решением государств-членов приступить к организации переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его состава.

Мы убеждены в том, что руководство, мудрость и лидерские качества Председателя Генеральной Ассамблеи в сочетании с необходимой политической волей, искренней заинтересованностью и гибкостью членов приведут нас к успешному завершению этих долгих прений по вопросу о реформе Совета Безопасности.

Г-н Али (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики в его качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре 2008 года за представленный им доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/63/2.

Моя делегация рассматривает эти прения как хорошую возможность для государств-членов оценить работу и эффективность Совета Безопасности в выполнении им своих обязанностей. В статье 24 Устава Организации Объединенных Наций сказано, что на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности и что при исполнении своих обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от имени государств-членов. Поскольку этот мандат выдан государствами-членами, в идеале именно они должны периодически оценивать работу и эффективность Совета Безопасности. Доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее и является одним из способов выполнения этой обязанности. Мы благодарим Постоянного представителя Вьетнама за организацию в июле, во время его председательства в Совете, заседания, в ходе которого он имел возможность выслушать мнения государств-членов в порядке подготовки этого доклада.

Другим средством, с помощью которого государства-члены могут получать информацию о работе Совета Безопасности, являются периодические брифинги, проводимые председателями Совета. Мы благодарим тех из них, кто во время своего председательства устраивал для нас брифинги. Отметим, однако, что эти брифинги носят спорадический характер. Малайзия еще раз повторяет свое требование сделать брифинги о работе Совета Безопасности более регулярными и открытыми, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, могли быть в курсе его работы.

Отметим, что в целом положение в сфере международного мира и безопасности оставалось

весьма трудным, в том числе и в отчетный период. Совет Безопасности сохранял тот же напряженный темп работы, что и в прошлом году, проведя 219 официальных совещаний по сравнению с 224 в 2007 году, в том числе 191 открытое. Кроме того, Совет принял 58 резолюций и 50 заявлений Председателя. Отметим также, что Совет провел 177 закрытых консультаций полного состава и неназванное число неформальных консультаций. Нам представляется разумным и необходимым, чтобы государства, не являющиеся членами Совета Безопасности, и в особенности государства, непосредственно заинтересованные в вопросах, находящихся на рассмотрении, могли принимать участие в этих заседаниях и консультациях и излагать свою позицию. Моя делегация еще раз повторяет многократно звучавшее требование государств — членов Организации Объединенных Наций сделать Совет Безопасности более транспарентным и подконтрольным и облегчить их участие в его работе.

Мы отмечаем постоянное внимание Совета Безопасности к проблемным ситуациям, сохраняющимся в нескольких регионах Африки, которые отражают в том числе и сложные социально-экономические и политические процессы, происходящие на континенте в целом. Из 42 основных пунктов повестки дня, имеющих отношение к поддержанию международного мира и безопасности, треть посвящена конфликтам в Африке. Неоднократно проводились прения, прямо связанные с Африкой, включая прения по вопросу о мире и безопасности в Африке и о роли Совета Безопасности в предотвращении и урегулировании конфликтов, особенно в Африке. Кроме того, с Африкой связаны и некоторые тематические вопросы, в том числе такие как вопрос о роли региональных и субрегиональных организаций в поддержании мира и безопасности, о постконфликтном миростроительстве, о детях в условиях вооруженного конфликта, о стрелковом оружии и о женщинах, мире и безопасности. Мы отмечаем также и то, что специально организованная миссия Совета Безопасности посетила пять африканских стран. В ряде случаев в ослаблении конфликтов в Африке наметились обнадеживающие результаты и некоторое продвижение к этапу миростроительства. Но многие тяжелейшие проблемы по-прежнему сохраняются, представляя серьезную угрозу миру и безопасности в регионах и во всем мире, и это касается, в частности, положения на

Африканском Роге, в районе Великих озер и в Судане/Чаде.

Малайзия оказалась в числе нескольких стран за пределами региона, непосредственно затронутых положением на Африканском Роге и, в частности, проблемой пиратства в Аденском заливе, в последнее время явно обострившейся. Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности наращивать усилия, направленные на восстановление и обеспечение мира и безопасности в этом регионе. Продолжение взаимодействия и тесного сотрудничества с региональными организациями, включая Африканский союз, может быть одним из направлений работы Совета Безопасности.

Мы согласны с тем, что Совет Безопасности должен уделять больше внимания событиям в Африке, однако с сожалением отмечаем, что для урегулирования палестинского вопроса практически ничего не делается. Это по-прежнему является главной причиной нестабильности и отсутствия безопасности не только на Ближнем Востоке, но и во всем мире. Несмотря на ежемесячные открытые брифинги и дискуссии, проводящиеся Советом Безопасности, в последнее время Совет не смог принять ни одного решения по данному вопросу. Больше всего обескураживает то, что даже самые явные нарушения, такие как продолжающееся строительство незаконных поселений, что было признано на многих заседаниях, в том числе и на встрече в Аннаполисе, так и не получили какого-либо отклика или реакции со стороны Совета Безопасности.

Мы не понимаем, почему Совет столь обеспокоен и должен столь активно заниматься такими вопросами, как вопрос об изменении климата, последствия которого для безопасности неоднозначны, но при этом хранить мертвое молчание по поводу палестинского вопроса. Мы глубоко разочарованы этим и сожалеем, что Совет оказался неспособным найти приемлемое решение палестинскому вопросу — вопросу, которым Совет Безопасности занимается со времени своего создания.

Мы сожалеем также, что Совет Безопасности не смог обеспечить выполнение своих собственных резолюций по данному вопросу, включая его резолюции 242 (1967) и 338 (1973). Продолжающаяся неспособность Совета Безопасности решить палестинский вопрос подрывает его авторитет как орга-

на, отвечающего за поддержание международного мира и безопасности, что, должен напомнить, является его обязанностью на основании статьи 24 Устава.

Малайзия отмечает собственные усилия Совета Безопасности, направленные на совершенствование методов его работы. За рассматриваемый в докладе период Совет принял записку Председателя S/2007/749, в которой излагаются новые меры, касающиеся участия в неофициальных консультациях государств — членов Организации Объединенных Наций и экспертов, выпуска сводного заявления о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета, и подготовки ежегодного доклада Генеральной Ассамблеи. Мы одобряем большой по объему доклад Совета Безопасности этого года, но отмечаем, что даже с учетом всей содержащейся в нем подробной информации этот доклад сводится лишь к простому фактологическому перечню мероприятий Совета и его вспомогательных органов.

Наша делегация считает, что доклад Совета Безопасности должен быть более обстоятельным и аналитическим, с тем чтобы государства-члены могли осознать и должным образом оценить эффективность усилий Совета по выполнению его обязанностей. В докладе должны приводиться мотивы и обоснования важных шагов и решений Совета. Доклад должен быть также транспарентным в отношении причин неспособности Совета принять тот или иной конкретный проект резолюции или утвердить те или иные меры.

В августе 2008 года Совет Безопасности провел открытую дискуссию по вопросу об улучшении методов своей работы (см. S/PV.5968). Малайзия считает, что в ходе этой открытой дискуссии был выдвинут целый ряд полезных предложений, к которым следует вернуться. И мы надеемся, что эти предложения не затеряются в анналах истории.

Как представляется нашей делегации, в последние годы рабочая нагрузка Совета возросла. Эта тенденция, похоже, сохраняется и, видимо, будет продолжаться ввиду большого числа рассматриваемых вопросов и возникающих конфликтов, требующих внимания Совета. Таким образом, очень скоро Совет будет работать на пределе своих возможностей. Для того чтобы избежать ситуации, при которой Совету приходится рассматривать вопросы, не относящиеся к тем конкретным областям, кото-

рыми ему надлежит заниматься в соответствии со своим мандатом, Совет должен вновь сфокусировать внимание на своей основной работе, а именно: на поддержании международного мира и безопасности в соответствии с главами VI и VII Устава Организации Объединенных Наций.

Пункт «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы» стоит на повестке дня Генеральной Ассамблеи начиная с сентября 1992 года, хотя еще в 1979 году предпринимались попытки включить его в повестку дня Ассамблеи. Мы понимаем, что предпосылкой этому явилось увеличение членского состава Организации Объединенных Наций с 113 стран в 1963 году до 152 в 1979 году, а также принятие в 1965 году поправки к Уставу. Эта поправка привела к расширению членского состава Совета с 11 до 15 членов. С тех пор членский состав нашей Организации увеличился до 192 стран, в связи с чем этот вопрос приобрел еще более актуальный характер. Членский состав органа, которому поручено заниматься вопросами международного мира и безопасности, в составе 15 государств, 5 из которых являются постоянными членами и обладают правом вето, представляется неадекватным.

Включение этого пункта в повестку дня работы Генеральной Ассамблеи и создание Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности дали нам возможность обсуждать этот вопрос. Однако прогресс в этом деле очень незначителен. Хотя мы считаем, что тщательно продуманные шаги являются более ценными, чем огромный скачок в неизвестность, слишком медленное продвижение вперед никого не устраивает.

Однако принятие решения 62/557 от 15 сентября 2008 года дает нам основания для оптимизма в отношении того, что, наконец, настал день, когда все мы сможем начать принимать участие в межправительственных переговорах. Мы полагаем, что у нас есть реальный шанс добиться конкретных успехов. Решение 62/557 определяет четкие сроки начала межправительственных переговоров, а именно: не позднее 28 февраля 2009 года.

Мы стали свидетелями явных разногласий, которые проявились на первом заседании Рабочей группы открытого состава, проведенном в прошлый понедельник. Как представляется, существуют раз-

личные толкования решения 62/557, которое было принято консенсусом. Это вызывает у нас серьезную обеспокоенность, и мы надеемся, что нам не придется столкнуться с этой проблемой после начала межправительственных переговоров. Мы вновь заявляем о том, что, несмотря на различные толкования решения 62/557, в том числе вопроса о том, будет ли созыв межправительственных переговоров определяться на основе итогов обсуждения в Рабочей группе открытого состава рамок и условий переговоров, межправительственные переговоры должны начаться, как было согласовано, не позднее 28 февраля 2009 года.

Мы верим в то, что руководство и мудрость Председателя Генеральной Ассамблеи станут залогом того, что процесс обсуждения реформы Совета Безопасности в рамках прямых, транспарентных и широких переговоров принесет конкретные результаты. Мы вновь заявляем о нашей поддержке и готовности к сотрудничеству с Председателем и другими членами этого органа в целях успешного завершения дела реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он стал более демократическим, представительным, действенным и транспарентным.

Г-н Яньес Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Моя делегация признательна за предоставленную ей возможность принять участие в этом одновременном обсуждении ежегодного доклада Совета Безопасности, представленного Генеральной Ассамблее, и вопроса о необходимой реформе Совета Безопасности.

Прежде всего, говоря о докладе Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/63/2), я хотел бы особо поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики, являющегося Председателем Совета в текущем месяце, за представление этого доклада. Коста-Рика предпринимает весьма похвальные усилия по выполнению этой важной обязанности, содействуя поощрению транспарентности и самому широкому участию делегаций в работе этого главного органа Организации, на который в соответствии с ее Уставом возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Доклад, представленный на сей раз Советом Безопасности, носит более аналитический характер, чем в прошлый год, о чем просило большое число

делегаций в ходе обсуждения, состоявшегося в рамках шестидесяти второй сессии Ассамблеи. Таким образом, мы продвигаемся вперед в том плане, что государства — члены Организации могут надлежащим образом оценить работу, проделанную Советом за конкретный период. Как следует из доклада, Совет Безопасности занимался рассмотрением ряда смежных вопросов, имеющих особо важное значение для Генеральной Ассамблеи. Я говорю о таких вопросах, как нераспространение и разоружение, борьба с терроризмом, защита гражданского населения в вооруженных конфликтах и защита женщин в вооруженных конфликтах, если приводить всего лишь несколько примеров.

Это вопросы, которые Совет Безопасности углубленно рассматривает, и области, в которых два главных органа Организации Объединенных Наций должны более тесно взаимодействовать, изучая различные возможности, открываемые перед нами самим Уставом Организации Объединенных Наций. Говоря конкретно, я имею в виду осуществление на практике статьи 15, которой постановляется, что Генеральная Ассамблея должна получать и рассматривать ежегодные и специальные доклады Совета, касающиеся мер, в отношении которых Совет принял решение или которые приняты для поддержания международного мира и безопасности.

Моя делегация полагает, что, если мы поощряем разработку и представление таких докладов по конкретным вопросам — возможность, которая также предусмотрена в статье 24, пункт 3, Устава, — мы можем улучшить взаимодействие и сотрудничество между двумя главными органами Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что это привело бы к принятию более эффективных мер, направленных на предотвращение и ликвидацию угроз миру и содействие условиям, благоприятствующим международной безопасности.

Более оптимальное взаимодействие между двумя главными органами Организации Объединенных Наций является вопросом огромной важности для будущего Организации, и он должен рассматриваться на предстоящих межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности. Как известно членам, начало этих переговоров было согласовано по завершении предыдущей сессии Ассамблеи, когда мы приняли решение 62/557 для достижения более демократического, представительного, ответственного, легитимного, эффектив-

ного, транспарентного и функционирующего на более широкой основе Совета. В этом решении мы также выразили согласие продолжить консультации в рамках Рабочей группы по вопросу об основе и условиях будущих межправительственных переговоров. Поэтому мы убеждены в том, что должны с максимальной отдачей использовать имеющееся у нас время — самое позднее, до 1 февраля 2009 года — для подготовки и содействия проведению межправительственных переговоров, с тем чтобы, как все мы надеемся, они могли привести к максимально широкой общей договоренности между государствами-членами по различным аспектам реформы Совета Безопасности. Это позволит обеспечить участие всего членского состава в этой реформе и ее одобрении, с тем чтобы она как можно раньше начала осуществляться и была эффективной.

Что касается различных вопросов, которые возникнут в ходе предстоящих переговоров, то хорошо известна наша позиция относительно численности и членского состава Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что более демократичный, представительный, ответственный и поэтому более легитимный Совет может появиться в результате расширения категории непостоянных членов, куда входят лишь члены, периодически избираемые Ассамблеей и поэтому подотчетные ей. Наша позиция, согласно которой мы ратуем за расширение категории постоянных членов, должна истолковываться не как отказ конкретной стране или группе стран, а скорее как вопрос принципа, основанный на учете общих интересов Организации, что намного важнее, чем индивидуальные интересы любого государства-члена.

Что касается механизмов принятия решений Советом, то следует напомнить, что любое расширение членского состава Совета неизбежно потребует корректировки вопроса большинства, необходимого для принятия решений. С этой точки зрения, наша позиция состоит в том, что следует проводить различие между разными типами решения Совета — аналогично тому, как Устав проводит различие между процедурными вопросами и вопросами существа — и что всем нам следует также учитывать разнообразный охват основных решений Совета в контексте главы VII или другие типы вопросов согласно Уставу.

Мы считаем, что применение права вето следует сохранить исключительно для решений, которые Совет принимает в контексте главы VII Устава, потому что такие вопросы требуют согласия между постоянными членами. Мы выступаем за различные предложения, направленные на ограничение применения права вето в ситуациях, в которых оно в действительности не является необходимым или требуемым по Уставу.

В отношении вопроса о региональном представительстве мы убеждены в необходимости отводить региональным группам более важную роль в выдвижении и одобрении своих кандидатов в состав Совета, обеспечивая соответствующее региональное представительство в каждой из них. Мы выступаем также за создание механизмов, которые гарантировали бы представительство таких трансрегиональных групп, как Лига арабских государств и Организация Исламская конференция, в том числе на основе договоренностей между соответствующими региональными организациями.

В любом случае нам необходимо найти формулы, которые обеспечат адекватное представительство малым и средним государствам и странам развивающегося мира, в особенности в Африке. Однако более видная роль, отводимая региональным группам, не должна ставить под вопрос компетенцию Генеральной Ассамблеи, которой согласно Уставу принадлежит последнее слово при избрании непостоянных членов Совета Безопасности. Это дает им законное право на получение поддержки всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Что касается рабочих методов Совета, то моя делегация поддерживает предложения, представленные Группой пяти малых стран. В частности, мы поддерживаем предложенные реформы, касающиеся контроля за осуществлением решений Совета — на основе создания соответствующих механизмов оценки — и функционирования вспомогательных органов Совета.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть, что, помимо строгого контроля за функционированием Совета, мы должны содействовать более широкому диалогу и взаимодействию между членами Совета и представителями гражданского общества, включая неправительственные организации и деятелей из пар-

ламентских, академических и деловых кругов. Если мы действительно хотим провести реальную реформу Совета Безопасности, которая сделает его более демократичным, представительным, ответственным, законным, эффективным и транспарентным, мы должны быть в состоянии адекватно решить основные вопросы реформы, без какого-либо исключения, в ходе межправительственных переговоров, которые начнутся, самое позднее, 28 февраля 2009 года. Мы полностью готовы к этим переговорам и надеемся, что все другие члены Организации также будут готовы к этому сроку.

Г-н Хилл (Австралия) (*говорит по-английски*): Учитывая нехватку времени, я коснусь лишь вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов. Австралия признает, что межправительственные переговоры о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности давно назрели. Мы выступаем за их безотлагательное проведение и поддерживаем инициативу Председателя Ассамблеи, положившего начало этому процессу.

Реформа Совета Безопасности является одним из наиболее важных организационных вопросов, которые в настоящее время стоят перед государствами-членами и в которых заинтересованы все государства-члены. Австралия намерена принять участие в межправительственных переговорах с целью сделать Совет Безопасности более представительным, укрепить его авторитет, единство и доверие к нему, обеспечить его более эффективное и демократичное функционирование.

Мы будем подходить к переговорам безо всякой предвзятости, поскольку признаем, что реформа возможна лишь в том случае, если мы, государства-члены, сможем выработать решение, которое получит как можно большую поддержку. Австралия готова работать с делегациями, придерживающимися различных позиций, с тем чтобы найти решение, пользующееся широкой поддержкой, не забывая при этом о необходимости сохранить актуальность Совета Безопасности в современном мире. В ходе переговоров нам надлежит сосредоточиться на укреплении, а отнюдь не на ослаблении потенциала Совета Безопасности по принятию решений. Этого можно добиться лишь благодаря равновесию между его эффективностью и справедливым представительством в нем.

Мы должны не забывать о том, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций мы, государства-члены, возложили на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В то время когда повестка дня Совета очень насыщена, а проблемы, с которыми сталкиваются страны, весьма многочисленны, мы должны придерживаться глобального подхода и не смешивать ответственность Совета с нашими собственными национальными или региональными интересами.

Австралия полагает, что для того, чтобы Совет Безопасности сохранял всю свою значимость, любая реформа должна признать тот вклад, который внесли в международный мир и безопасность Япония и Индия, и включить их в число постоянных членов. Япония является крупнейшим финансовым донором миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и играет лидирующую роль в осуществлении миротворческой деятельности. Индия является страной с развивающейся экономикой и с населением свыше 1 миллиарда человек. Мы также предполагаем, что в расширенный состав Совета войдет соответствующее число представителей стран Африки, региона, который представлен более чем четвертью государств — членов Организации Объединенных Наций, а также представители Латинской Америки.

Австралия признает, что любое увеличение числа непостоянных членов необходимо осуществить сбалансированно, с учетом представительства региональных групп, состав которых в последнее время значительно расширился — в частности, это относится к группе восточноевропейских государств и к группе азиатских государств. Мы также считаем, что расширение состава Совета не должно быть слишком масштабным, чтобы не ослабить его способность выполнять свои обязанности по Уставу.

Особенно важным аспектом реформы Совета Безопасности, по мнению Австралии, является вопрос о его методах работы. Хотя процесс межправительственных переговоров, возможно, будет продолжительным, мы уже сегодня можем принять конкретные меры по улучшению процесса принятия решений Совета и по обеспечению большей открытости и транспарентности его процессов, включая доступ для государств, не являющихся его членами.

Австралия считает, что реформа членского состава и методов работы Совета Безопасности имеет жизненно важное значение для повышения авторитета Организации Объединенных Наций и для способности нашей Организации осуществлять цели, заложенные в ее Уставе. Австралия надеется, что межправительственные переговоры начнутся своевременно, и выражает готовность внести конструктивный вклад в осуществление этого процесса.

Г-жа Очир (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Постоянного представителя Коста-Рики и Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце Его Превосходительство посла Хорхе Урбину за представление Генеральной Ассамблеи доклада Совета Безопасности (A/63/2). Наша делегация хотела бы также поблагодарить Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство Срджяна Керима и членов его целевой группы — Постоянных представителей Бангладеш, Чили, Джибути и Португалии — за их напряженную работу по продвижению этого процесса в ходе предыдущей сессии.

На шестьдесят второй сессии был достигнут исторический прорыв в давно буксовавшем процессе реформы Совета Безопасности: было принято единогласное решение 62/557, завершившее подготовительный этап к началу межправительственных переговоров. И мы полагаем, что сейчас необходимо воспользоваться этим импульсом и как можно скорее продвинуться вперед.

Последние два заседания Рабочей группы открытого состава Совета Безопасности по вопросу о реформе наглядно показали, что подавляющее большинство государств-членов хотят и готовы как можно скорее начать межправительственные переговоры. В этой связи наша делегация сожалеет о том, что было признано невозможным начать межправительственные переговоры 21 ноября этого года, как это первоначально предлагал в своем письме от 10 октября 2008 года Председатель Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-н Мигель д'Эското Брокман. Тем не менее мы по-прежнему надеемся, что межправительственные переговоры вскоре все же начнутся и с нетерпением ожидаем объявления новой даты их начала Председателем Генеральной Ассамблеи, поскольку он заявил, что «Мы не можем откладывать на лучшее будущее преобразование Совета, если мы хотим, чтобы у нас

было это лучшее будущее» (A/63/PV.53). Нас также воодушевляет решимость и готовность Председателя Генеральной Ассамблеи добиваться выполнения духа и буквы решения 62/557.

Наша делегация разделяет выраженное многими делегациями мнение о том, что, занимаясь в течение последних 15 лет рассмотрением вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов, Рабочая группа открытого состава тем самым уже внесла свой вклад в этот процесс и почти исчерпала весь свой потенциал. Мы лишь приветствовали бы, если бы Рабочая группа открытого состава представила какие-либо конструктивные рекомендации в течение следующих нескольких недель. Однако в любом случае, будут ли какие-либо рекомендации Рабочей группы открытого состава или нет, ее деятельность никоим образом не должна мешать началу межправительственных переговоров о всеобъемлющей реформе Совета Безопасности со всеми вытекающими последствиями.

Накануне начала межправительственных переговоров я хотела бы вновь подчеркнуть принципиальную позицию Монголии по вопросу о реформе Совета Безопасности. Монголия последовательно выступала за справедливое и равноправное расширение Совета Безопасности путем увеличения числа как постоянных, так и непостоянных его членов, при обеспечении при этом надлежащего представительства развивающихся и развитых стран.

Мы также полагаем, что Совет Безопасности должен продолжать усилия, направленные на улучшение методов своей работы. Это является неотъемлемой частью всеобъемлющего пакета реформы. Принимая во внимание открытые дискуссии в Совете Безопасности по вопросу о методах его работы, которые проходили в августе этого года (см. S/PV.5968), мы поддерживаем предложение Коста-Рики, Иордании, Лихтенштейна, Сингапура и Швейцарии — пяти малых государств, которое направлено на то, чтобы сделать его работу еще более подотчетной, транспарентной и всеохватной, с целью повышения уровня его легитимности и эффективности. Мы также считаем, что открытые дискуссии и интерактивные брифинги в Совете Безопасности являются похвальной практикой, отвечающей интересам государств, не являющихся его членами.

Что касается доклада Совета Безопасности, то мы поддерживаем мнение о том, что он должен содержать более глубокие аналитические выводы и что в этой связи можно было бы внести соответствующие поправки во временные правила процедуры Совета Безопасности. Мы хотели бы также отметить новаторские усилия Постоянного представительства Вьетнама, которое стремилось установить взаимодействие с государствами — нечленами Совета до завершения подготовки доклада Совета Безопасности. Мы считаем, что примеру этой инициативы могли бы также следовать будущие председатели Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы заверить Председателя Генеральной Ассамблеи в том, что моя делегация полностью поддерживает его усилия по продвижению реформы Совета Безопасности посредством развертывания межправительственных переговоров и руководства проведением переговоров совместно с послом Танином в намеченных рамках. Давайте соберемся вместе, объединимся и будем сообща работать.

Г-н Кансела (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай, как он уже неоднократно указывал ранее, разделяет мнение о том, что реформу Совета Безопасности необходимо провести в срочном порядке. Мы считаем, что этот процесс необходим, с одной стороны, для того, чтобы выполнить мандат, порученный нам в 2005 году главами государств и правительств, и, с другой стороны, в силу необходимости, чтобы Совет адаптировался к нынешним реалиям в целях успешного преодоления новых вызовов. Мы хотели бы, чтобы Совет был более действенным, представительным, демократическим и транспарентным органом. В связи с этим реформа должна также охватывать методы работы Совета.

Мы приветствуем распространение резолюции Генеральной Ассамблеи прошлого года по данному вопросу, в которую была внесена устная поправка в ходе одного из последних заседаний, на которых председательствовал Ваш предшественник. Резолюция четко разъяснила основные положения, по которым были приняты решения в ходе той сессии, хотя процесс развития был, откровенно говоря, хаотичным. Мы хотели бы также с удовлетворением отметить решение о графике проведения заседаний в рамках этих различных переговоров, в частности, призыв начать межправительственные переговоры к 21 ноября следующего года. Однако я должен от-

кровенно заметить, что мы хотели бы, чтобы Председатель провел более широкие консультации, в частности, с региональными группами, при выработке графика этих заседаний, поскольку такие важные мероприятия должны сопровождаться максимально прочными гарантиями транспарентности.

Что касается самих переговоров, то Уругвай не хотел бы вновь излагать свою позицию по поводу реформы Совета Безопасности. Эта позиция уже хорошо известна и оставалась неизменной в ходе всех заседаний Рабочей группы открытого состава. Однако мы хотели бы повторить одно положение, которое занимало центральное место во всех заявлениях, с которыми выступала делегация Уругвая, а именно то, что мы твердо выступаем против всех решений, гарантирующих предоставление права вето новым членам Совета Безопасности, будь то прямо или косвенно, посредством мораториев или с помощью любого другого механизма, целью которого является продление предоставления этого права с течением времени.

Принципиальную позицию Уругвая можно проследить, начиная с времени создания нашей Организации. На конференции в Сан-Франциско делегация Уругвая заявила о том, что члены Совета Безопасности должны входить в состав этого органа без различия в отношении прерогатив или прав, признавая в то же время, что тем странам, которые несли на себе самое тяжелое бремя во время войны, будут гарантированы места в Совете, но не на неопределенное время, а только на период, который может быть сочтен целесообразным, например на восемь или десять лет.

Мы вступаем сейчас в начальную фазу прямых межправительственных переговоров, к чему призывали различные делегации, стремящиеся преодолеть трудности, с которыми столкнулась Рабочая группа открытого состава. Все вопросы будут предметом обсуждения, но мы не можем игнорировать тот факт, что многие вопросы обсуждаются уже в течение более 12 лет и что по ним не достигнуто никакой договоренности. Поэтому мы не считаем целесообразным продолжать в настоящее время обсуждение вопросов, в отношении которых, как мы знаем, мы вряд ли придем к консенсусу или к согласию на основе подавляющего большинства голосов. Насколько мы понимаем, к числу этих вопросов относится вопрос о праве вето.

Г-н Пак Ин Кук (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за организацию этих прений. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Совета Безопасности в этом месяце Его Превосходительство посла Коста-Рики Урбину за представление доклада Совета Безопасности. Мы отмечаем информацию, содержащуюся в этом докладе, а также напряженную работу, предложенную Советом в течение периода, охватываемого докладом.

Сегодня я хотел бы сосредоточить внимание на очень важной проблеме реформы Совета Безопасности. По мнению моей делегации, эта содержательная реформа должна опираться на принципы Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать Совет более представительным, подотчетным, транспарентным, эффективным и демократическим. Моя делегация выступает за укрепление демократической легитимности Совета Безопасности посредством увеличения числа избираемых членов, имеющих различные сроки полномочий. Только путем выборов можно поддерживать демократию и подотчетность; не просто разовых выборов, дающих победившим в них право бессрочно продолжать выполнение обязанностей, но периодических выборов, благодаря которым государства-члены будут иметь возможность проанализировать результаты деятельности членов Совета и надлежащим образом реагировать на них. Аналогичным образом, только посредством выборов, отвечающим требованиям государствам-членам, может представиться возможность выдвинуть свои кандидатуры в надежде работать на благо международного сообщества в интересах международного мира и безопасности.

Неотъемлемой частью процесса реформирования Совета Безопасности является улучшение методов его работы. Мы должны выполнить задачу, согласованную в Итоговом документе Всемирного саммита: сделать Совет более действенным и транспарентным, повысить его эффективность, укрепить его легитимность и обеспечить действительное осуществление его решений. Мы приветствуем внесенные к настоящему времени предложения о повышении транспарентности, подотчетности и обеспечении всеобъемлющего характера работы Совета. Мы поддерживаем меры, принимавшиеся до сих пор Советом в этом направлении, и считаем, что

следует прилагать последовательные усилия, с тем чтобы улучшать методы работы на постоянной основе.

Нашей Рабочей группе было поручено рассмотрение основ и условий подготовки и содействия проведению международных переговоров в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 62/55. Я считаю, что мы следуем правильным путем, поскольку многие государства-члены продемонстрировали понимание и согласие с тем, что существует последовательная связь между подготовительной работой, которая должна быть проведена Рабочей группой открытого состава, и межправительственными переговорами, которые должны начаться не позднее конца февраля 2009 года. Именно с учетом этого моя делегация вместе с делегацией Мексики представила совместное предложение о проекте графика консультаций на последнем заседании Рабочей группы открытого состава. Моя делегация в полной мере привержена усилиям по обеспечению успешного начала межправительственных переговоров не позднее конца февраля. Мы предлагаем более эффективно расходовать оставшееся время, с тем чтобы использовать Рабочую группу в качестве подготовительного комитета для ведения межправительственных переговоров, что было предложено делегацией Мексики в ходе предыдущих заседаний Рабочей группы открытого состава.

Сейчас мы должны приступить к проведению открытых, транспарентных и всеобщих консультаций в целях осуществления наиболее точной, по возможности, оценки и согласования формата и порядка проведения. Это даст нам возможность опираться на уже достигнутый к настоящему времени в Рабочей группе открытого состава прогресс, в частности на доклады координаторов и на результаты работы целевой группы. Прогресс, достигнутый в Рабочей группе открытого состава, отражен в пункте (е) решения 62/557.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь обратиться к некоторым аспектам вопроса о формате и порядке проведения переговоров. Прежде всего, по принципиальным соображениям, нам необходимо добиваться самого широкого, по возможности, политического консенсуса со стороны государств-членов, и в любом случае он должен значительно превышать требуемое большинство в две три голосов в Генеральной Ассамблее. Государ-

ства-члены снова и снова собираются вместе для принятия подавляющим большинством голосов решений о проведении важных реформ, как красноречиво заметил вчера посол Италии, приведя пример принятия исторической резолюции 1991 (XVIII) от 17 декабря 1963 года, в результате чего произошло увеличение числа только непостоянных членов с 11 до 15. Эта цель также отражена в докладе Рабочей группы открытого состава, содержащемся в документе A/61/47. Смысл этого очевиден — последствия реформы Совета Безопасности для всех государств-членов будут иметь такие масштабы, что мы не можем допустить отчуждения значительной части государств-членов.

Во-вторых, реформа Совета Безопасности включает в себя очень деликатные и сложные элементы, которые необходимо учитывать всесторонним и согласованным образом. Все ключевые вопросы настолько тесно взаимосвязаны и имеют столь всеобъемлющий характер, что было бы бессмысленно произвольно выделять их и рассматривать по отдельности. Реформа Совета Безопасности является всеобъемлющим вопросом, требующим целостного подхода, в рамках которого все соответствующие аспекты будут обсуждаться в сочетании друг с другом.

В-третьих, переговоры по реформе Совета Безопасности должны основываться на уже достигнутом прогрессе, в частности на результатах работы шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация согласна с выводом координаторов относительно того, что промежуточные подходы являются единственно возможным компромиссным вариантом, который может позволить нам выйти из сложившейся тупиковой ситуации. Как указывается в их докладе, гибкость является залогом достижения успеха в реформе Совета Безопасности. На данном этапе целесообразно рассмотреть наиболее подходящий вариант решения. Мы считаем, что доклад координаторов мог бы стать отправной точкой и послужить основой для проведения всеобщих переговоров.

И наконец, моя делегация вновь подтверждает следующие цели и руководящие принципы реформы Совета Безопасности. Во-первых, необходимо обеспечить соблюдение суверенного равенства государств-членов. Во-вторых, следует обеспечить справедливое географическое распределение. В-третьих, необходимо укрепить демократические

основы Совета для повышения уровня его подотчетности перед государствами-членами. В-четвертых, ответственность за проведение реформы должна быть усилена посредством учета интересов всех государств-членов и региональных и других групп государств, в особенности тех, которые традиционно были недопредставлены. В-пятых, нам необходимо расширить возможности для участия в работе Совета Безопасности всех государств-членов, в особенности групп, которые были исторически недопредставлены, в частности малых и средних государств, а также африканских государств. В этой связи мы рассчитываем на продолжение нашего диалога со всеми заинтересованными государствами-членами в целях нахождения путей удовлетворения их потребностей и учета их интересов.

Республика Корея заявляет о своей неизменной готовности приступить к процессу переговоров для достижения нашей общей цели проведения всеобъемлющей и своевременной реформы Совета Безопасности. Мы готовы к участию в консультациях и переговорах в духе компромисса исходя из наших принципиальных позиций. Мы надеемся, что государства-члены и группы государств также продемонстрируют значительную гибкость, политическую волю и приверженность в целях достижения прогресса на пути к реформе Совета Безопасности.

Г-н Чорман (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Ассамблеи за организацию этого заседания, которое предоставляет нам своевременную возможность для одновременного обсуждения вопроса о работе Совета Безопасности и вопроса о текущем процессе реформы Совета.

Я также хотел бы выразить признательность Председателю Совета Безопасности послу Коста-Рики Хорхе Урбине за представление ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее (A/63/2).

В докладе содержится подробный отчет о работе Совета Безопасности и отражается многообразие рассматриваемых Советом проблем, которые входят в круг его обязанностей, связанных с поддержанием международного мира и безопасности. В нем также подтверждается, что рабочая нагрузка Совета возрастает, в силу чего африканская тематика, в особенности в контексте усилий по поддержке мира и миростроительства, по-прежнему зани-

мает важное место в его повестке дня. И наконец, в докладе идет речь — хотя и косвенно — о многих важных задачах, которые Совету предстоит решать в будущем, а также о задачах, которые стоят перед нашей Организацией в целом.

Несмотря на то, что доклад мог бы иметь более аналитический и менее описательный характер, мы также полностью отдаем себе отчет о сложности многих вопросов, стоящих в повестке дня Совета, — сложности, в результате которой применение подобного аналитического подхода было бы крайне трудным. С учетом этого следует подчеркнуть, что многое еще предстоит сделать для дальнейшего улучшения методов работы Совета в целях повышения его транспарентности, подотчетности и представительного характера. Поэтому мы призываем Совет продолжить свои усилия в этой связи.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз кратко изложить позицию Турции по вопросу о реформе Совета Безопасности. Как мы неоднократно подчеркивали, Турция по-прежнему полностью привержена цели проведения скорейшей реформы Совета, которая позволит сделать Совет более демократичным, представительным и транспарентным. Мы считаем, что благодаря такому подходу повысится легитимность решений нашей Организации и доверие к ней. Мы также считаем, что в наших усилиях на каждом этапе процесса реформы мы должны и впредь руководствоваться этими пользующимися широкой поддержкой общими принципами.

Кроме того, уделяя пристальное внимание реформе Совета, мы не должны забывать о других важных компонентах процесса реформы Организации Объединенных Наций, особенно об активизации работы Генеральной Ассамблеи. Более того, реформа Совета Безопасности и активизация работы Генеральной Ассамблеи, безусловно, являются двумя взаимосвязанными вопросами, которые должны решаться одновременно.

Моя страна принимает активное участие в дискуссиях и консультациях, которые в настоящее время проводятся в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о реформе Совета Безопасности. Мы придаем большое значение деятельности этой Рабочей группы, которая, являясь главным форумом для проведения этой дискуссии, призвана заложить основу для межправительственных перегово-

ров, которые должны в скором времени начаться на неофициальном уровне в Генеральной Ассамблее. На наш взгляд, создание такой основы означает завершение консультаций и дискуссий в Рабочей группе по основным параметрам межправительственных переговоров. С учетом этого мы поддерживаем предложение Мексики и Республики Корея о проведении еще нескольких дополнительных заседаний Рабочей группы до начала межправительственных переговоров в феврале 2009 года.

Мы считаем, что благодаря существенной подготовительной работе, проведенной на этапе до начала этих переговоров, и взаимному духу компромисса, который должны продемонстрировать все стороны, мы сможем довести процесс реформы Совета Безопасности до успешного завершения. Генеральная Ассамблея может рассчитывать на полное сотрудничество нашей делегации, на ее поддержку и гибкий подход в ходе этого процесса.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Боливарианская Республика Венесуэла приветствует созыв этого заседания в силу его важного значения для рассмотрения вопроса о реформе Совета Безопасности и системы Организации Объединенных Наций в целом. Мы хотели бы также выразить признательность за доклад Совета Безопасности, представленный нам Постоянным представителем Коста-Рики послом Хорхе Урбиной в его качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре 2008 года. И нам хотелось бы также особо отметить работу, проделанную при подготовке данного доклада Постоянным представителем Вьетнама послом Ле Лыонг Минем.

Последовавшие за окончанием «холодной войны» изменения на международной арене подтвердили необходимость поощрения обсуждений вопроса об адаптации Организации Объединенных Наций и ее органов, особенно Совета Безопасности, к современным реалиям, с тем чтобы они могли эффективно реагировать на вызовы миру, безопасности и развитию.

Как известно государствам-членам, Генеральная Ассамблея приняла консенсусом решение 62/557, продлив мандат Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с

Советом Безопасности. Ассамблея одобрила перспективный план перехода от проводящихся в настоящее время обсуждений к этапу предметных межправительственных переговоров в рамках самой Ассамблеи. Как заявил президент Боливарианской Республики Венесуэла Уго Чавес Фриас в ходе интерактивного диалога, состоявшегося в рамках Саммита тысячелетия, Организация Объединенных Наций больше не может руководствоваться на своем пути картой, составленной еще в 1945 году.

Венесуэла по-прежнему выступает в поддержку увеличения числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности и неизменно призывает к прекращению применения вето. Достижение договоренности по этому вопросу наделило бы Совет большей представительностью и отражало бы новый, нынешний состав Организации Объединенных Наций.

Мы выражаем также свою поддержку идее включения в состав Совета на правах постоянных членов стран развивающегося мира — из Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна. Такое решение позволило бы воплотить в жизнь законные чаяния тех народов и стран мира, у которых на протяжении более 60 лет не было возможности исполнять такие обязанности.

Венесуэла убеждена в том, что включение в состав Совета Безопасности новых постоянных членов, представляющих регионы развивающегося мира, стало бы подходящей мерой для исправления диспропорций в расстановке сил в этом органе. В настоящее время формируется многополюсный мир, поэтому необходимо преодолеть гегемонистские позиции, унаследованные у эпохи второй мировой войны, и принять меры к тому, чтобы состав главных органов Организации Объединенных Наций отражал современные реалии.

Наша страна также выступает за увеличение числа и новых непостоянных членов с учетом закрепленного в статье 23 Устава Организации Объединенных Наций принципа справедливого географического представительства. Правительство Венесуэлы решительно выступает против права вето, поскольку оно представляет собой анахронический механизм принятия решений и противоречит закрепленному духом и буквой Устава принципу суверенного равенства государств. Вопрос, касающийся вето, неотделим от процесса реформы и расшире-

ния членского состава Совета. Достижение обеих этих целей будет способствовать демократизации нашего глобального форума.

Чтобы добиться упразднения вето в будущем, Боливарианская Республика Венесуэла выступает за безотлагательное упорядочение применения вето посредством установления определенных критериев, которые должны применяться как к вопросам процедуры, так и существа. В связи с этим можно было бы рассмотреть вопрос о том, чтобы в ситуациях непосредственной угрозы миру или его прямого нарушения, согласно положениям главы VII Устава, для того чтобы не допустить принятия Советом того или иного решения, два государства — члена Совета должны были проголосовать против. Кроме того, право вето нельзя было бы использовать при принятии решений на основании главы VI Устава, в которой закреплены основополагающие принципы мирного урегулирования споров.

Что же касается методов работы Совета Безопасности, то мы признаем, что в последние годы в этом плане достигнут определенный небольшой прогресс. Тем не менее этого прогресса по-прежнему недостаточно, поскольку в нем не нашли должного отклика призывы к большей открытости и транспарентности в деятельности этого органа.

Мир — это дело, которое касается каждого государства — малого и крупного, богатого и бедного. Мир нельзя поддерживать привилегиями, и поэтому Венесуэла отвергает практику проведения закрытых и неофициальных заседаний, несмотря на предпринимаемые усилия превратить эту практику в правило. Заседания подобного рода должны быть исключениями. Преобладающим правилом должно быть проведение открытых заседаний, как это предусмотрено правилом 48 временных правил процедуры Совета. Практика проведения закрытых заседаний препятствует более широкому участию большинства государств-членов в повседневной жизни Организации Объединенных Наций.

Выступать за демократизацию международных отношений или пропагандировать демократию в других странах невозможно, отстаивая при этом сохранение статус-кво, при котором большинство государств-членов при принятии важных решений либо исключаются из этого процесса, либо им отводится второстепенная роль. В духе укрепления транспарентности, повышения открытости и рас-

ширения участия Совет Безопасности должен проводить консультации со странами, на которые влияют его решения. Не являющиеся членами Совета страны должны приглашаться к участию в неофициальных консультациях, с использованием процедуры, сходной с той, что предусмотрена статьями 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций.

Боливарианская Республика Венесуэла считает, что усилия по реформированию Организации Объединенных Наций должны обязательно укреплять Генеральную Ассамблею, являющуюся главным совещательным и директивным органом Организации и наиболее представительным ее органом. В этой связи для обеспечения необходимого уровня подотчетности Совета перед государствами-членами Совету следует представлять Ассамблее периодические, предметные и аналитические доклады. Используемый сейчас Советом метод представления ежегодных докладов, являющихся лишь фактологическими по своему характеру, не дает желаемых результатов. Совету следует представлять Ассамблее регулярный, систематический отчет о своей деятельности в соответствии со статьями 15 и 24 Устава.

В заключение хочу вновь заявить о том, что моя делегация поддерживает Вашу деятельность как руководителя Рабочей группы. Надеемся, что Постоянный представитель Афганистана посол Захир Танин будет в качестве посредника сдержанно и спокойно направлять в Ассамблее работу на этапе переговоров.

Г-н Сангку (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этого заседания. Мы хотели бы присоединиться к заявлению Постоянного представителя Маврикия в качестве Председателя Группы африканских государств. Хотели бы также поблагодарить Председателя Совета Безопасности в ноябре Постоянного представителя Коста-Рики за представление ежегодного доклада Совета (A/63/2), а делегацию Вьетнама — за подготовку доклада.

Рассматриваемый нами ежегодный доклад Совета Безопасности указывает на то, что по всему миру, особенно в Африке, есть много мест, где Совет продолжает содействовать урегулированию конфликтов. Совет также стимулировал конструктивные прения по таким важным глобальным во-

просам, как реформа сектора безопасности, роль женщин в операциях по поддержанию мира и взаимоотношения между Советом и региональными организациями в контексте главы VIII Устава. Постоянное внимание Совета к этим вопросам говорит о том, чего он может добиться, когда он в полном объеме и энергично выполняет свои обязанности по Уставу.

Одновременно мы должны с сожалением отметить, что Совет Безопасности не сумел добиться таких же успехов в урегулировании некоторых конфликтных ситуаций или же, в других ситуациях, вообще не сумел вмешаться. Самой серьезной угрозой для авторитета Совета остается его неспособность урегулировать затянувшиеся конфликты, такие как конфликты в Палестине и в Западной Сахаре. Надеемся, что Совет сумеет пресечь эрозию своего авторитета, поднявшись над расхождениями в своей среде и над национальными интересами своих членов и, как одно целое, выполняя свои уставные обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Членство в Совете Безопасности несет с собой глобальную ответственность, и всем его членам доверена задача помогать в продвижении мира во всем мире. Южная Африка не согласна с существующим положением, при котором некоторые вопросы повестки дня Совета, такие как борьба с терроризмом, нераспространение и Западная Сахара, рассматриваются как удел лишь некоторых стран, тогда как другие исключаются из их решения.

За последние два дня мы слышали от подавляющего большинства призыв к фундаментальной реформе Совета. Все, что нам остается, это лишь взяться за осуществление решения 62/557, единогласно утвержденного Ассамблеей 15 сентября. Приняв это рубежное решение, члены Организации Объединенных Наций постановили отойти от процесса бесконечных консультаций по вопросу реформы Совета и начать реальные, прямые межправительственные переговоры на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят третьей сессии, но не позднее 28 февраля 2009 года.

Как Вы, г-н Председатель, указывали в своем заявлении от 11 ноября, необходимо выполнять это решение по духу и букве. Решение 62/557 говорит о том, что позиции и предложения государств-членов,

региональных групп и других группировок государств-членов должны служить основой для межправительственных переговоров. Мы считаем, что позиции государств-членов, региональных групп и других группировок государств-членов совершенно ясны и излагались уже много раз. Поэтому основа для начала межправительственных переговоров есть.

Что касается моей делегации, то мы официально заявляем о поддержке африканской позиции, изложенной в Эзулвинийском консенсусе. У нас есть также четкий мандат саммита Африканского союза на участие в предстоящих межправительственных переговорах на основе Эзулвинийского консенсуса и Сиртской декларации. Мы также должны при ведении переговоров разделить вопросы на группы, как указано в пункте (e)(ii) решения 62/557, и сосредоточиться на следующих пяти ключевых вопросах: категории членства; вопрос о праве вето; региональное представительство; размер расширенного Совета и методы работы Совета, а также отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей.

У Южной Африки нет никаких проблем с тем, чтобы Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, встречалась столько, сколько ей угодно, для проведения консультаций по всем вопросам, касающимся реформы Совета Безопасности. По сути, в пункте (f) решения постановляется, что Рабочая группа открытого состава должна в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи продолжать прилагать усилия, направленные на достижение общего согласия между государствами-членами.

Однако если говорить о существовании предлагаемых для обсуждения вопросов, то мою делегацию беспокоит то, что, как представляется, мы вновь просто хотим переkreить и повторить те же самые консультативные обсуждения, которые проходят в Рабочей группе открытого состава последние 15 лет и которые, к сожалению, не очень помогли в продвижении процесса реформы. Решение 62/557 было важным, поскольку оно позволило пойти в этом процессе дальше нынешних консультаций и вывело нас на путь прямых и реальных межправительственных переговоров. Мы никоим образом не можем пересмотреть, перетолковать или изменить это ре-

шение. Все государства-члены единогласно подписались под этим решением в том виде, в каком оно есть, и теперь оно должно быть осуществлено по духу и букве, как оно есть.

В заключение Южная Африка настоятельно призывает Вас, г-н Председатель, созвать неофициальное пленарное заседание Генеральной Ассамблеи для скорейшего начала межправительственных переговоров. Мы будем участвовать в этом процессе добросовестно, исходя из высоких ожиданий и в надежде на то, что мы сумеем добиться прогресса по вопросу реформы Совета Безопасности в ходе нынешней сессии.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.